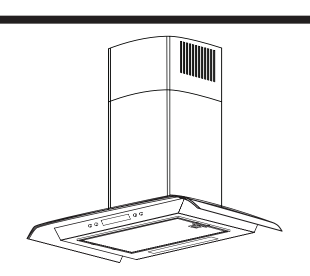
CHIMNEY RANGE HOOD

Register your product online at www.nutone.com/register



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

WARNING  

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSON(S) OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switch on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
5. This product may have sharp edges. Be careful to avoid cuts and abrasions during installation and cleaning.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. Use only metal ductwork.
9. Do not use this unit with any other solid-state speed control device.
10. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods (i.e. Crêpes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
3. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filters.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSON(S) IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING*:

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. IF THE FLAMES DO NOT GO OUT IMMEDIATELY, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

WARNING  

2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – This could cause a violent steam explosion.
4. Use an extinguisher ONLY if:
   A. You know you have a Class ABC extinguisher and you know how to operate it.
   B. The fire is small and contained in the area where it started.
   C. The fire department has been called.
   D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION 

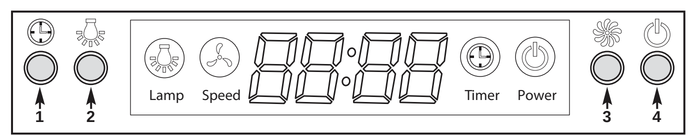
1. For indoor use only.
2. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
3. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impeller, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
4. Do not use over cooking equipment greater than 60,000 BTU/hr. as the blower motor will shut down intermittently.
5. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
6. The bottom of the hood MUST NOT BE LESS than 24" and at a maximum of 30" above cooktop for best capture of cooking impurities.
7. Two installers are recommended because of the size of this hood.
8. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
9. Be careful when installing the decorative flue and hood, they may have sharp edges.
10. Please read specification label on product for further information and requirements.

INSTALLER: Leave this guide with the homeowner.

HOMEOWNER: Operation and maintenance information on page 2.

OPERATION

The hood is operated using the push buttons on the front panel.



1) Time/Delay push button
2) Lighting push button
3) Blower push button
4) ON/OFF push button

TIME/DELAY (2 Functions)

TIME SETTING

This button is used to set time when lighting and blower are not in use. Time is displayed in a 12-hour cycle. To set time, press the push button (1) for 3 seconds. The first two digits will flash. Use the blower push button (3) to increase, and the lighting pushbutton (2) to decrease. Press the time/delay push button (1) again. The last two digits will flash. Use the blower push button (3) to increase and the lighting push button (2) to decrease. Press the time/delay button (1) again to confirm and exit time setting mode.

DELAY SETTING

When blower is in use, this button is used as the delay off setting button. To set delay, press the push button (1). The delay is factory set at 5 minutes, but can be set from 1 up to 60 minutes. Use blower push button (3) to increase, and lighting push button (2) to decrease. Countdown will be displayed on the LCD screen, blower symbol will be activated, and the button (1) backlight will flash. Blower will continue to operate for the programmed time and then will stop automatically (delay-off setting does not affect lighting as it works independently). To cancel delay function, press time/delay push button (1) again. The blower will continue to operate and won't stop until ON/OFF push button (4) is pressed. To turn delay function and blower OFF at once, press ON/OFF push button (4). NOTE: Delay will be reset if blower speed is modified during delay setting mode.

LIGHTING

Press the lighting push button (2) once to turn the LCD screen on. To turn the lights on, press the lighting push button (2) once more. Press it again to turn the lights OFF. The LCD screen will turn off automatically after 15 seconds of inactivity (blower and/ or lights).

BLOWER

The blower push button (3) turns the blower on to one of three speed settings: LOW, MEDIUM or HIGH. Press the blower (3) or ON/OFF (4) push button once to turn the LCD screen on. Press the blower (3) or ON/OFF (4) push button once more to turn the blower on at the last selected speed. Blower symbol will be activated. To change the blower speed, press the blower push button (3) until the desired speed is obtained. Press the ON/OFF push button (4) to turn the blower OFF. The last speed used will be memorized. NOTE: When blower is turned on, 100% of power level is activated for 1 to 2 seconds. It will then operate at the previous setting.

CLEANING & MAINTENANCE

Proper maintenance of the Range Hood will assure proper performance of the unit.

MOTOR

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings make excessive or unusual noise, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.

GREASE FILTER

The grease filter should be cleaned frequently. Use a warm dishwashing detergent solution. Grease filter is dishwasher safe.
Clean all-metal filters in the dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filter may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty.
Remove grease filter by pulling down on the metal latch tab. This will disengage the filter from the hood. Tilt the filter downward and remove.

NON-DUCTED RECIRCULATION FILTER

The non-ducted recirculation filter should be changed every 6 months. Replace more often if your cooking style generates extra grease, such as frying and wok cooking. Turn the filter mounting tabs to remove filter and replace.

STAINLESS STEEL CLEANING

DO:
- Regularly wash with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning. Wipe dry completely.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

DON'T:
- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- Use any harsh or abrasive cleansers.
- Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction/renovation, cover the range hood to make sure no dust sticks to the stainless steel surface.

Avoid: When choosing a detergent
- Any cleaners that contain bleach will attack stainless steel
- Any products containing: chloride, fluoride, iodide, bromide will deteriorate surfaces rapidly.
- Any combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, benzol, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

LIGHT BULBS



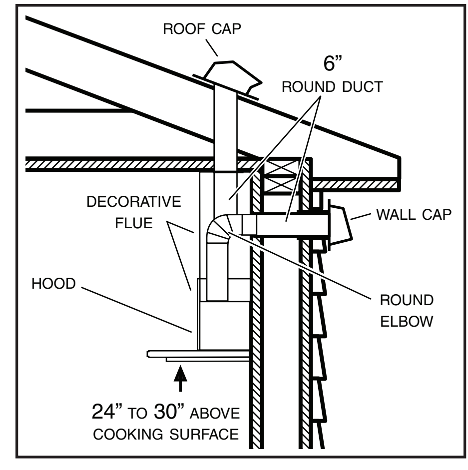
Bulbs may be hot. Always allow bulbs to cool down before removing them.

This range hood requires two incandescent bulbs (Type B10, 120V, 40W Max, candelabra).

To install or change bulbs:

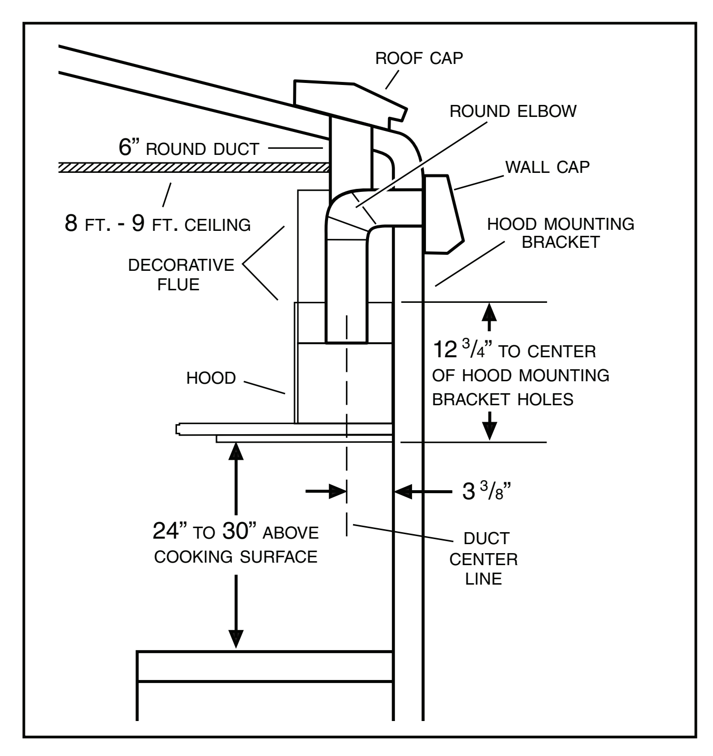
1. Remove grease filter by pulling down the metal latch and tilting filter down.
2. If non-duct filter is installed, remove filter by turning filter mounting tabs.
3. Remove and discard bulb. Replace with new bulb.
4. Re-install non-duct filter (if applicable).
5. Re-install grease filter.

INSTALL THE DUCTWORK (Ducted Hoods Only)



1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. Install wall cap or roof cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards the hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.

MEASURE THE INSTALLATION



The minimum hood distance above cooktop MUST NOT BE LESS than 24".

A maximum of 30" above cooktop is highly recommended for best capture of cooking impurities.

Distances over 30" are at the installer and users discretion; providing that the ceiling height permits.

CONTENTS

DECORATIVE FLUE

8 MOUNTING SCREWS (#8 x 3/8" Pan Head)

2 WASHERS

4 MOUNTING SCREWS (M4 X 30mm Flat Head)

7 MOUNTING SCREWS (#8 X 1-1/2" Flat Head)

DAMPER / DUCT CONNECTOR

7 DRYWALL ANCHORS

GLASS CANOPY

2 BULBS B10, 120V 40W MAX.

UPPER FLUE MOUNTING BRACKET

HOOD HOUSING

HOOD MOUNTING BRACKET

4 DECORATIVE WASHERS

LOWER FLUE MOUNTING BRACKET

NON-DUCT COMPONENTS

NON-DUCTED RECIRCULATION FILTER

NON-DUCT PLENUM

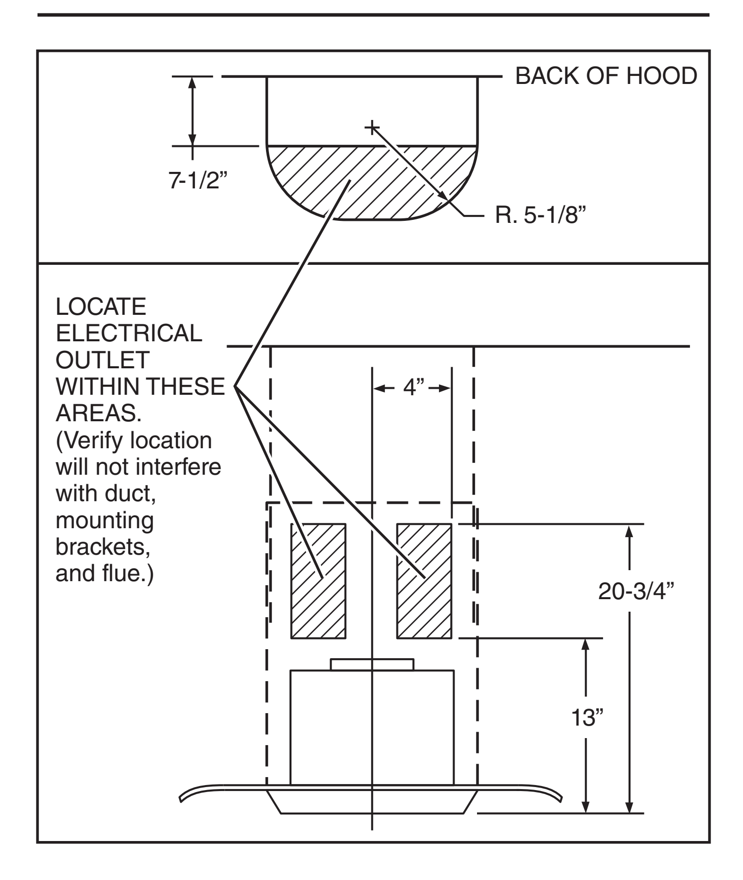
8 MOUNTING SCREWS (#8 x 3/8" Pan Head)

NON-DUCT PLENUM COLLAR

FLEXIBLE DUCT

2 TIE WRAPS

INSTALL THE WIRING

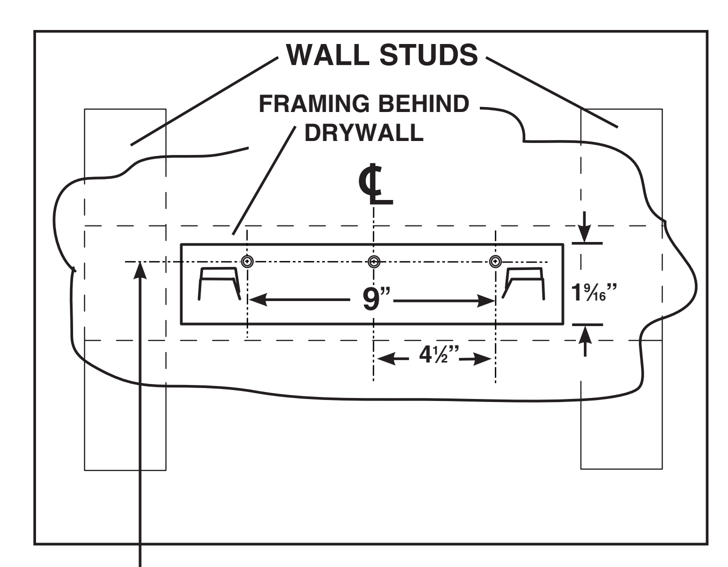


1. GROUNDING INSTRUCTIONS
   This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

2. Position the electrical outlet within the space covered by the decorative flue and where it will not interfere with the round duct. Make sure the outlet does not interfere with the mounting bracket fastening area, ductwork, or where the decorative flue touches the wall.

INSTALL THE HOOD MOUNTING BRACKET

1. Construct wood wall framing that is flush with interior surface of wall studs.
   Make sure:
   a) the framing is centered over installation location.
   b) the height of the framing will allow the mounting bracket to be secured to the framing within the dimensions shown.
2. After wall surface is finished, carefully center and level the hood mounting bracket and secure it to wall framing with (3) #8 x 1-1/2” mounting screws. Tighten the screws completely.
   Note: Do not use drywall anchors.



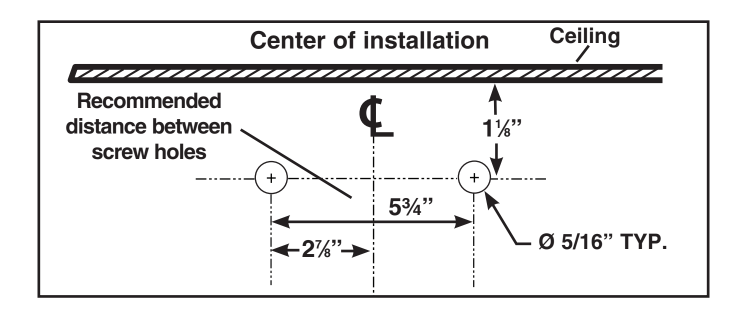
36¾” = bottom of hood 24” above cooktop
42¾” = bottom of hood 30” above cooktop

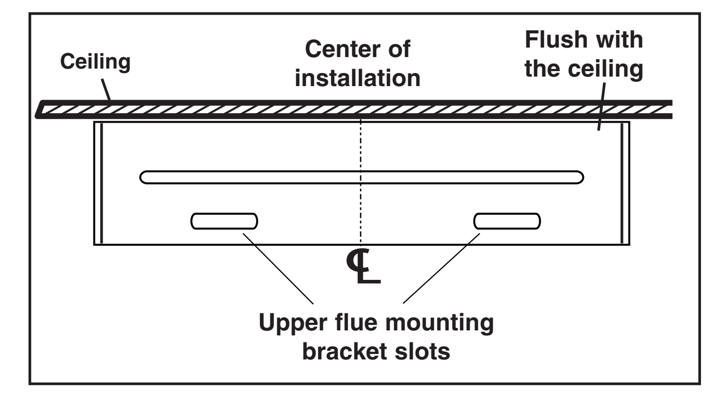
MOUNTING BRACKET LOCATION (ABOVE 36” HIGH COOKTOP)

CEILING HEIGHT	DUCT METHOD	HOOD DISTANCE ABOVE 36” COOK TOP (SEE NOTE 1)						
		24”	25”	26”	27”	28”	29”	30”
		MOUNTING BRACKET LOCATION ABOVE 36” HIGH COOK TOP						
8 FEET	DUCTED	36-3/4”	37-3/4”	38-3/4”	39-3/4”	40-3/4”	41-3/4”	42-3/4”
	NONDUCTED	36-3/4”	37-3/4”	38-3/4”	39-3/4”	40-3/4”	41-3/4”	42-3/4”
9 FEET	DUCTED OR NONDUCTED							42-3/4”

NOTES:
1. Minimum hood distance above cooktop must not be less than 24”.
   A maximum of 30” above the cooktop is highly recommended for best capture of cooking impurities.
   Distances over 30” above the cooktop are at the installer’s and user’s discretion - providing that ceiling height and flue length permit.

INSTALL UPPER FLUE MOUNTING BRACKET

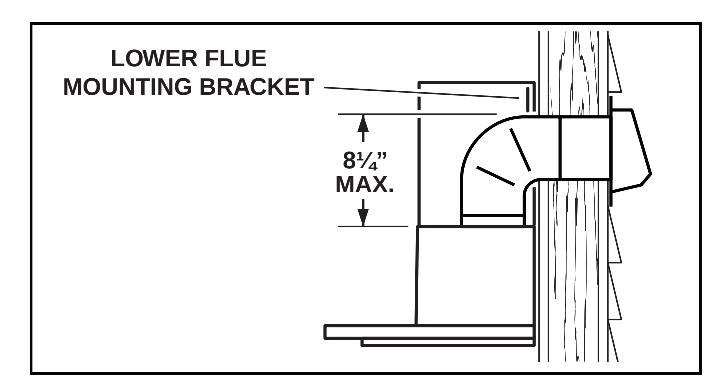




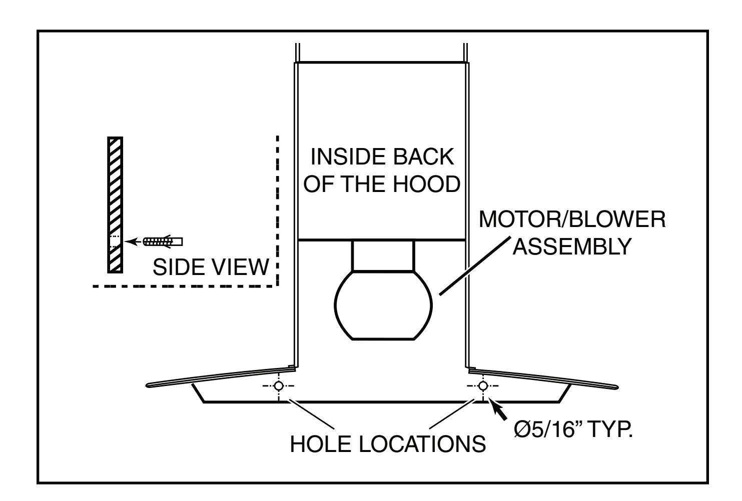
1. If a framing member is not present, drill two 5⁄16” diameter holes where shown. Insert drywall anchors into the holes.
2. Center the bracket over the hood location and flush with the ceiling. Make sure that the slots of the upper flue bracket are at the bottom. Secure the upper flue bracket to the wall using (2) #8 x 1½” mounting screws.
3. Tighten the screws completely. Make sure that the bracket is tight against the wall.

INSTALL THE HOOD (Horizontally Ducted Hoods Only)

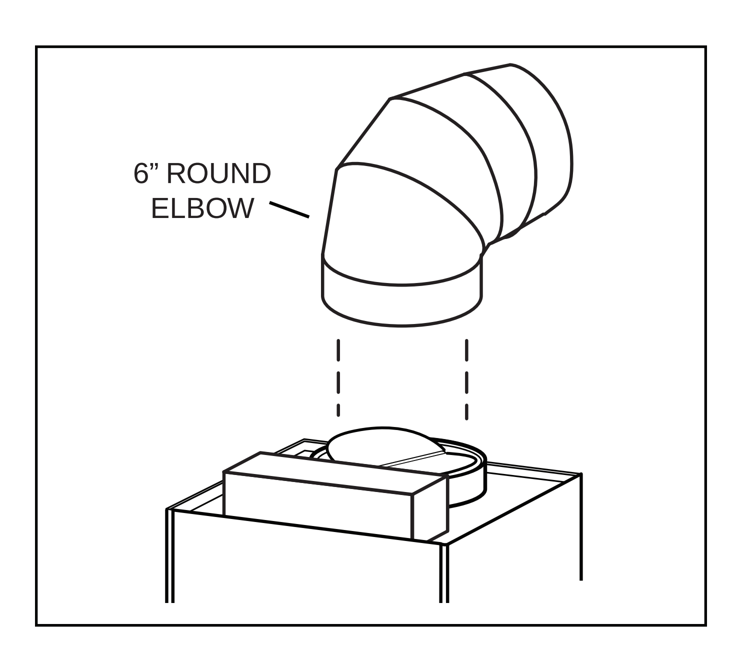
1. DO NOT REMOVE the protective plastic film covering the decorative flues at this time.
2. Lay the back side of the hood flat on a table. Use a piece of cardboard to avoid damaging the table or the hood.
3. Attach damper / duct connector to top of hood using (4) #8 x 3/8” Pan Head mounting screws.
4. Remove the grease filter by pulling down the metal latch tab and tilting filter downward to remove.
5. Carefully rotate hood upright.



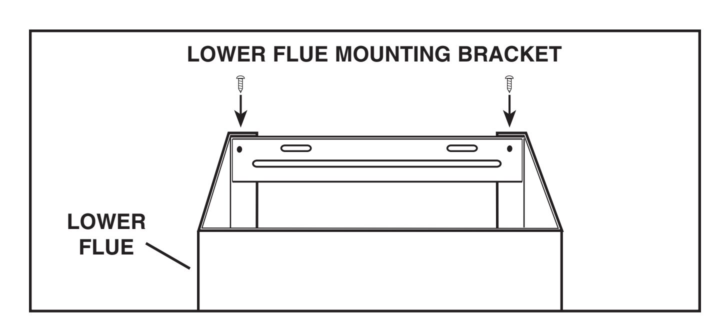
6. Make sure there will be adequate clearance between top of hood and lower flue mounting bracket for ductwork. Elbow must be located below lower flue mounting bracket.
7. Align the hood and center it above the hood mounting bracket. Gently lower the hood until it securely engages the bracket.



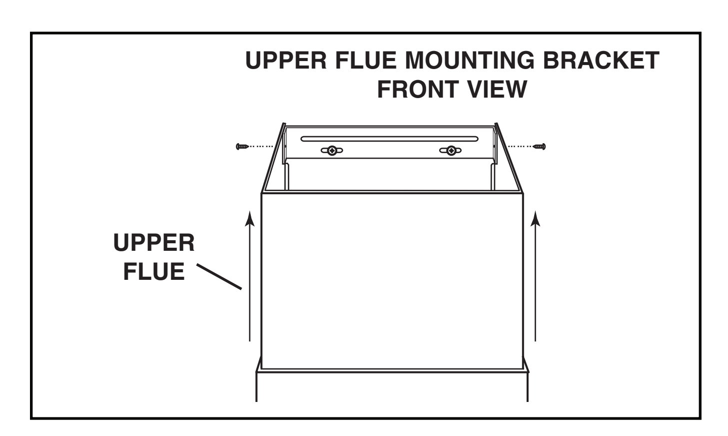
8. If a framing member is not present: With the hood hanging in place, drill through both holes located in the inside lower back of hood using a 5/16” drill bit. Insert the included drywall anchors into the drilled holes (one for each hole).
9. Install (2) washers and (2) #8 x 1½” mounting screws through the back of the hood and into the drywall anchors. Verify that the hood is centered and leveled. Tighten all screws completely.



10. Measure and install 6” round steel ductwork to roof cap or wall cap and 90º elbow over duct collar on hood. Use duct tape to make all joints secure and air tight.
11. Plug hood power cord into the outlet.



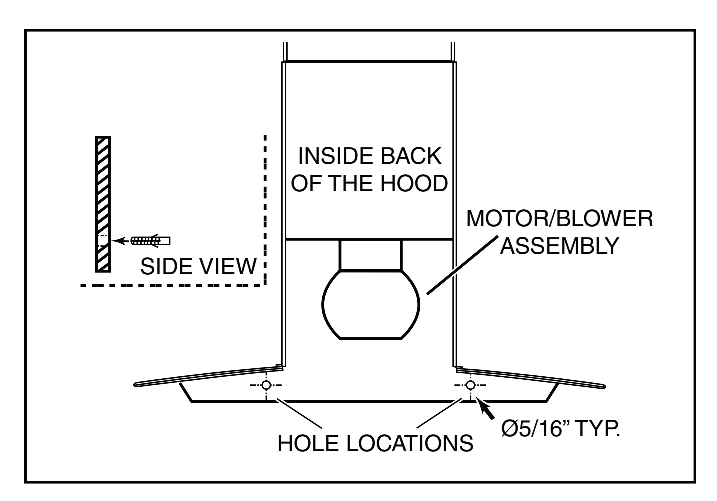
12. Remove the upper flue from inside the lower flue. Install the lower flue bracket to the lower flue using (2) flue bracket screws (#8 x 3/8”). Ensure that the bracket is positioned inside of the lower flue flanges - with the slots on top. Carefully replace the upper flue inside the lower flue. Remove protective plastic film covering the lower flue only.
13. Carefully place both flues into the recessed area of hood top.



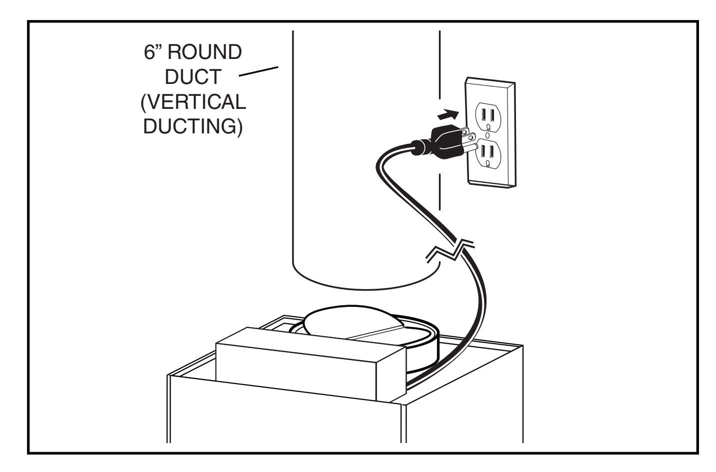
14. Slide the upper flue upward until it is aligned with its upper flue mounting bracket. The bracket should be inside the flue. Secure the upper flue to the upper flue mounting bracket using (2) #8 x 3/8” mounting screws.
15. Remove protective plastic film covering the upper flue and the hood.
16. Mount the glass plate on the top of hood base with (4) flat head screws (M4 x 30mm) and (4) decorative washers. Screw from top of hood base. Do not overtighten these screws.
17. Install (2) type B10, 120V, 40W max. candelabra incandescent bulbs (included).
18. Reinstall grease filter by aligning rear filter tab with slot in the hood, pull down the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure filter is securely engaged after installation.

INSTALL THE HOOD (Vertically Ducted Hoods Only)

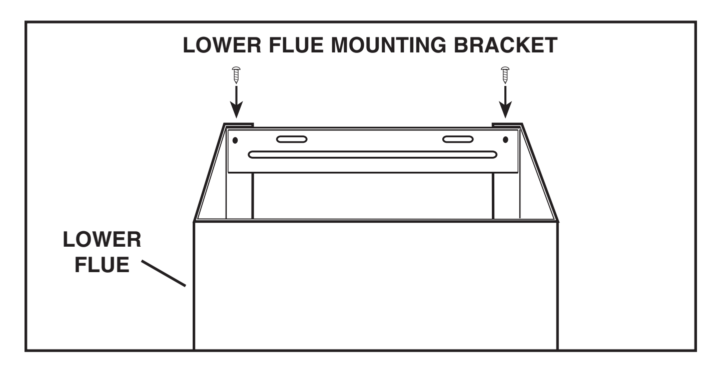
1. DO NOT REMOVE the protective plastic film covering the decorative flues at this time.
2. Lay the back side of the hood flat on a table. Use a piece of cardboard to avoid damaging the table or the hood.
3. Attach damper / duct connector to top of hood using (4) #8 x 3/8” Pan Head mounting screws.
4. Remove the grease filter by pulling down the metal latch tab and tilting filter downward to remove.
5. Carefully rotate hood upright.
6. Align the hood and center it above the hood mounting bracket. Gently lower the hood until it securely engages the bracket.



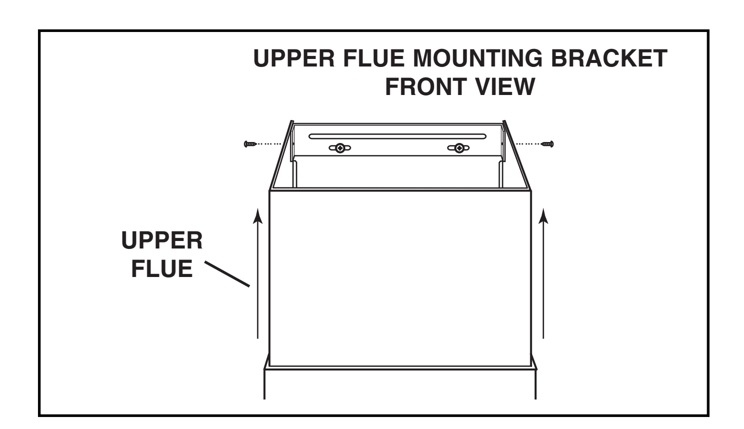
7. If a framing member is not present: With the hood hanging in place, drill through both holes located in the inside lower back of hood using a 5/16” drill bit. Insert the included drywall anchors into the drilled holes (one for each hole).
8. Install (2) washers and (2) #8 x 1½” mounting screws through the back of the hood and into the drywall anchors. Verify that the hood is centered and leveled. Tighten all screws completely.



9. Measure and cut steel ductwork. Set ductwork aside.
10. Plug hood power cord into the outlet.



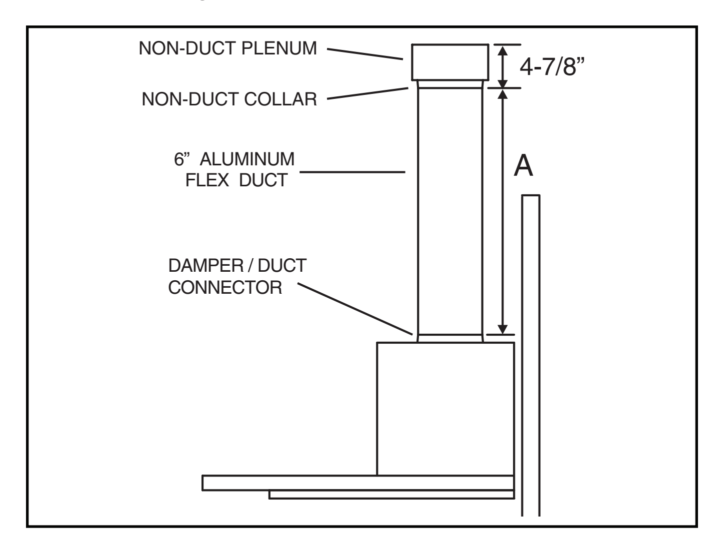
11. Remove the upper flue from inside the lower flue. Install the lower flue bracket to the lower flue using (2) flue bracket screws (#8 x 3/8”). Ensure that the bracket is positioned inside of the lower flue flanges - with the slots on top. Carefully replace the upper flue inside the lower flue. Remove protective plastic film covering the lower flue only.
12. Place both flues into the recessed area of hood top.
13. Carefully rotate bottom of flue assembly out and slide metal duct section into flue assembly.
14. Connect duct section to duct connector and duct rough-in. Use duct tape to make sure all joints are secure and air tight.



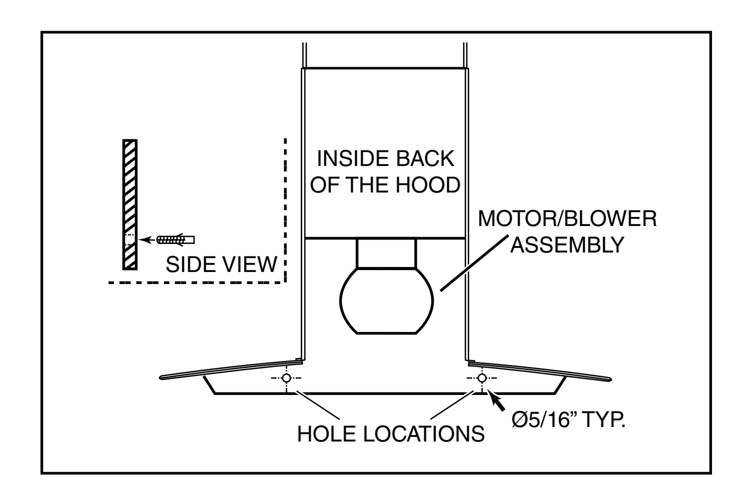
15. Slide the upper flue upward until it is aligned with its upper flue mounting bracket. The bracket should be inside the flue. Secure the upper flue to the upper flue mounting bracket using (2) #8 x 3/8” mounting screws.
16. Remove protective plastic film covering the upper flue and the hood.
17. Mount the glass plate on the top of hood base with (4) flat head screws (M4 x 30mm) and (4) decorative washers. Screw from top of hood base. Do not overtighten these screws.
18. Install (2) type B10, 120V, 40W max. candelabra incandescent bulbs (included).
19. Reinstall grease filter by aligning rear filter tab with slot in the hood, pull down the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure filter is securely engaged after installation.

INSTALL THE HOOD (Non-Ducted Hoods Only)

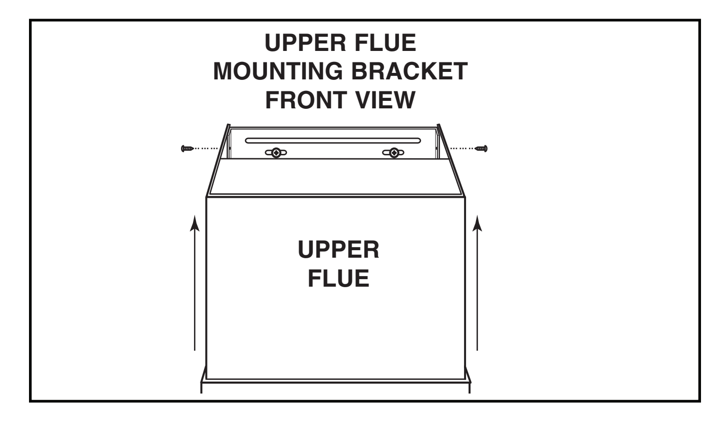
1. CAUTION: Use only expandable aluminum duct provided.
2. Do not remove the protective plastic film covering the decorative flue at this time.
3. Lay the back side of the hood flat on a table. Use a piece of cardboard to avoid damaging the table or the hood.
4. Attach damper / duct connector to top of hood using (4) #8 x 3/8" Pan Head mounting screws.
5. Remove damper flaps from damper / duct connector and discard flaps.
6. Remove the grease filter by pulling down the metal latch tab and tilting filter downward to remove.



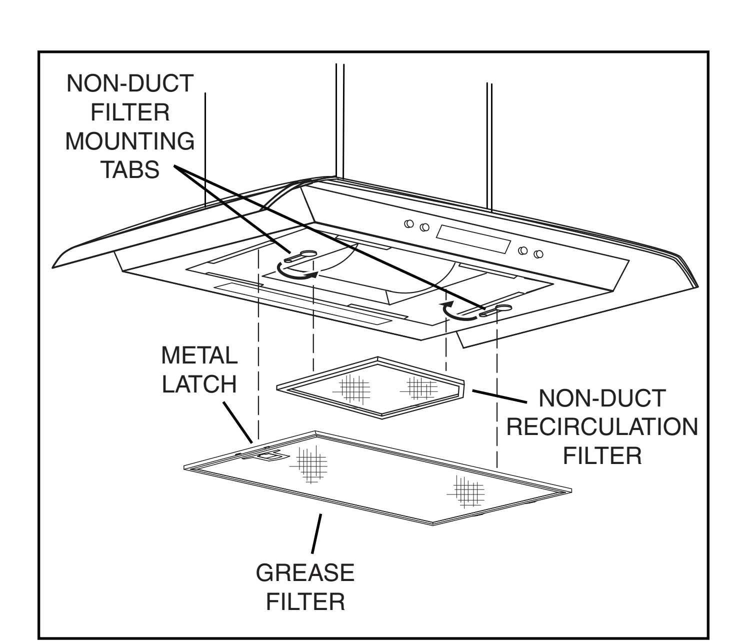
7. Attach non-duct collar to non-duct plenum using (4) #8 x 3/8" pan head screws.
8. Measure distance "A". Cut a length of flexible metal duct (extended) to this dimension.
9. Attach aluminum flexible duct to the damper / duct connector with a tie wrap.
10. Attach flexible duct to non-duct plenum collar and secure with tie wrap. Tape all joints with duct tape.
11. Remove protective plastic film covering the lower flue only.
12. Carefully place both flues into the recessed area of hood top.
13. Attach non-duct plenum with collar to upper flue using (4) #8 x 3/8" pan head screws.
14. Hold hood up close to wall mounting location and plug power cord into wall outlet.
15. Align the hood and center it above the hood mounting bracket. Gently lower the hood until it securely engages the bracket.



16. If a framing member is not present: With the hood hanging in place, drill through both holes located in the inside lower back of hood using a 5⁄16" drill bit. Insert the included drywall anchors into the drilled holes (one for each hole).
17. Install (2) washers and (2) #8 x 1-1/2" mounting screws through the back of the hood and into the drywall anchors. Verify that the hood is centered and leveled. Tighten all screws completely.



18. Slide up the upper flue until it is aligned with its mounting bracket. The bracket should be inside the flue. Secure the upper flue on the upper flue mounting bracket using (2) #8 x 3/8" mounting screws.
19. Remove protective plastic film covering the flue and the hood.
20. Mount the glass plate on the top of hood base with (4) flat head screws (M4 x 30mm) and (4) decorative washers. Screw from top of hood base. Do not overtighten these screws.
21. Install (2) type B10, 120V, 40W max. candelabra incandescent bulbs (included).



22. Install the non-duct recirculation filter as shown. Turn mounting tabs on hood to secure filter.
23. Reinstall grease filter by aligning rear filter tabs with slots in the hood. Pull down the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure filter is securely engaged after installation.

WARRANTY

BROAN-NUTONE ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Broan-NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, Broan-NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS, FUSES, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan-NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

BROAN-NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN-NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN-NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

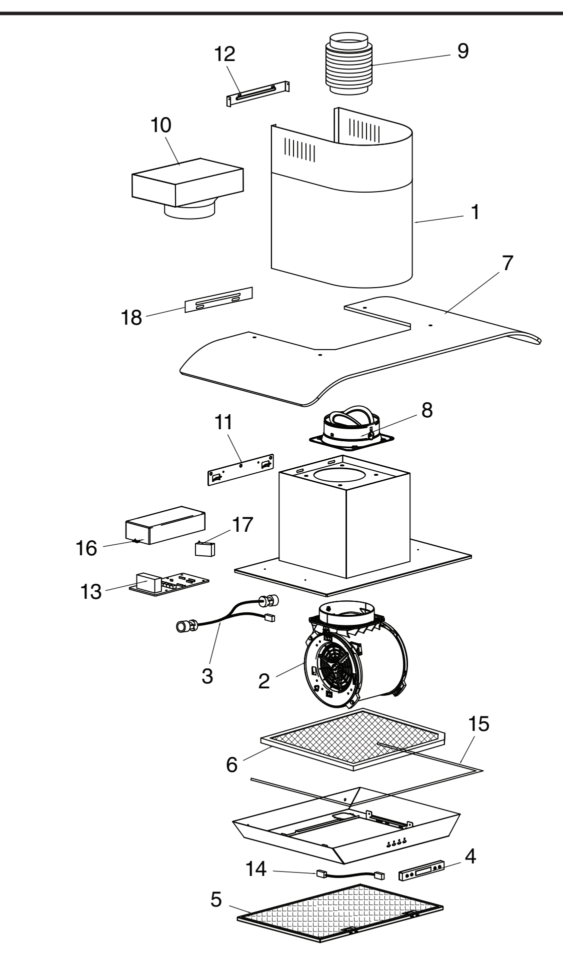
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan-NuTone at the address or telephone number below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027
www.broan.com 800-558-1711

Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9
www.broan.ca 877-896-1119

SERVICE PARTS



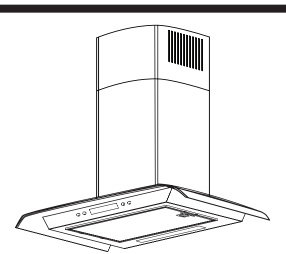
KEY	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	S99527669	Decorative Upper and Lower Flues	1
2	S99526974	Motor / Blower Assembly	1
3	S99527659	Light Socket Assembly/Harness	1
4	S99527660	User Interface Assembly	1
5	S99527658	Aluminum Grease Filter	1
6	S99527023	Non-Duct Recirculation Filter	1
7	S99527661	Curved Glass Plate	1
8	S99526983	Damper / Duct Connector	1
9	S99526984	6" Dia. Expandable Flexible Aluminum Duct	1
10	S99527670	Non-Duct Plenum Assembly	1
11	S99527685	Hood Mounting Bracket	1
12	S99527686	Upper Flue Mounting Bracket	1
13	S99527665	Control Board	1
14	S99527666	User Interface Cable	1
15	S99527667	Trim	1
16	S99527663	Plastic Cover	1
17	S99527662	Capacitor	1
18	S99527687	Lower Flue Mounting Bracket	1
	SB02300264	40W, 120V, B10 Candelabra Bulb (not shown)	2
	S99527664	Parts Bag (not shown)	1

Order service parts by Part No. - not by Key No.

NuTone®

HOTTE CHEMINÉE

Enregistrez votre produit en ligne à www.nutone.com/register



VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

 **POUR LES CUISINES PRIVÉES UNIQUEMENT** 

AVERTISSEMENT  

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :

1. Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué dans la garantie.
2. Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, mettez-le hors tension sur le panneau de service et verrouiller ce dernier pour couper le courant pour éviter que l'appareil soit mis sous tension par inadvertance. S'il n'est pas possible de verrouiller le dispositif de déconnexion, apposez un avertissement bien visible, par exemple une étiquette, sur le panneau de service.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié conformément à toutes les réglementations et normes en vigueur, y compris celles concernant les constructions cotées pour leur résistance au feu.
4. Afin d'éviter un refoulement lors de l'utilisation d'équipements à combustible, une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une combustion et un échappement adéquat des gaz à travers le conduit (la cheminée). Suivez les consignes du fabricant de l'équipement chauffant et les normes de sécurité publiées, entre autres, par l'Association nationale de protection contre l'incendie (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration et l'Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les réglementations locales.
5. Ce produit peut avoir des bords tranchants. Soyez prudent afin d'éviter les coupures et les abrasions durant l'installation et le nettoyage.
6. En coupant ou perçant dans le mur ou dans le plafond, n'endommagez pas le câblage électrique et d'autres équipements non visibles.
7. Les soufflantes canalisées doivent toujours être dirigées vers l'extérieur.
8. Utilisez uniquement des canalisations en métal.
9. N'utilisez pas cet appareil avec tout autre dispositif de commande de vitesse transistorisée séparé.
10. Cet appareil doit être mis à la terre.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN FEU DE FRITURE SUR LA TABLE DE CUISSON :

1. Ne laissez jamais les appareils de surface sans surveillance quand ils sont sur un réglage élevé. Les débordements peuvent provoquer de la fumée et des déversements gras risquant de prendre feu. Chauffez les huiles lentement sur un réglage bas ou moyen.
2. Allumez toujours la hotte quand vous cuisinez à une chaleur élevée ou quand vous flambez des aliments (p. ex. des crêpes Suzette, des cerises jubilé, du bœuf au poivre flambé).
3. Nettoyez souvent les ventilateurs d'aération. Évitez que la graisse ne s'accumule sur le ventilateur ou le filtre.
4. Utilisez des poêles de la taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de l'élément de surface.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES PHYSIQUES EN CAS DE FEU DE FRITURE SUR LA TABLE DE CUISSON, VEUILLEZ PROCÉDER COMME SUIT* :

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle hermétique, une plaque à biscuits, ou un plateau en métal, puis éteignez le brûleur. SOYEZ PRUDENT(E) AFIN D'ÉVITER LES BRÛLURES. SI LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT PAS IMMÉDIATEMENT, ÉVACUEZ ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.

AVERTISSEMENT  

2. NE SAISISSEZ JAMAIS UNE POÊLE ENFLAMMÉE – Vous risquez de vous brûler.
3. N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU ni de torchons ou serviettes mouillé(e)s – Ceci pourrait mener à une violente explosion de vapeur.
4. Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si :
   A. Vous savez qu'il s'agit d'un extincteur de Classe ABC et vous savez déjà comment vous en servir.
   B. L'incendie est de petite taille et confiné à l'endroit où il a commencé.
   C. Le service d'incendie a été averti.
   D. Vous pouvez éteindre l'incendie en ayant une sortie derrière vous.

* Basé sur « Kitchen Fire Safety Tips », publié par la NFPA.

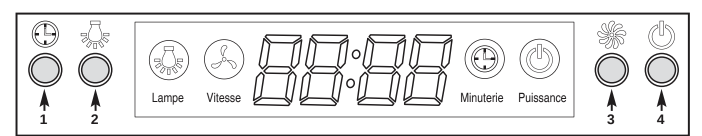
ATTENTION 

1. Uniquement pour l'utilisation intérieure.
2. À utiliser uniquement pour la ventilation générale. N'utilisez pas la hotte pour l'échappement de matériaux ou de vapeurs comportant un danger ou un risque d'explosion.
3. Pour éviter que le roulement moteur s'endommage et que des hélices deviennent bruyantes ou déséquilibrées, faites en sorte que le bloc d'alimentation n'entre pas en contact avec un atomiseur pour cloisons sèches, de la poussière de construction, etc.
4. N'utilisez pas sur un équipement de cuisson de plus de 60 000 BTU/h, puisque le moteur de la soufflante s'arrêtera de manière intermittente.
5. Le moteur de la hotte est doté d'un interrupteur thermique qui éteint automatiquement le moteur en cas de surchauffe.Le moteur redémarrera après avoir refroidi. Si le moteur s'éteint et se rallume constamment, faites réparer la hotte.
6. La partie inférieure de la hotte NE DOIT PAS ÊTRE À MOINS de 60 cm (24 po) et à un maximum de 75 cm (30 po) au-dessus de la surface de cuisson pour mieux saisir les impuretés de cuisson.
7. Étant donné la taille de la hotte, il est conseillé d'avoir recours à deux installateurs.
8. Pour réduire le risque d'incendie et obtenir un échappement d'air adéquat, veillez à bien canaliser l'air vers l'extérieur. Ne ventilez pas l'air d'échappement vers des espaces dans les murs ou les plafonds ou dans des combles, des vides sanitaires ou des garages.
9. Attention en installant le carneau décoratif et la hotte, ils pourraient avoir des bords tranchants.
10. Pour en savoir plus et connaître les exigences sur le produit, veuillez lire l'étiquette des spécifications.

INSTALLATEUR : Laissez ce guide au propriétaire.
PROPRIÉTAIRE : Information de fonctionnement et d'entretien de la page 2.

FONCTIONNEMENT

La hotte fonctionne en utilisant les boutons-poussoirs sur le panneau avant.



1) Bouton-poussoir minuterie/temporisation
2) Bouton-poussoir d'éclairage
3) Bouton-poussoir de ventilateur
4) Bouton-poussoir MARCHE/ARRÊT

MINUTERIE/TEMPORISATION (2 fonctions)

MISE À L'HEURE

Ce bouton est utilisé pour régler l'heure lorsque l'éclairage et la soufflante ne sont pas utilisés. L'heure est affichée en cycle de 12 heures. Pour régler l'heure, enfoncez le bouton-poussoir (1) pendant 3 secondes. Les deux premiers chiffres clignoteront. Utilisez le bouton-poussoir de la soufflante (3) pour augmenter et le bouton-poussoir d'éclairage (2) pour réduire. Enfoncez à nouveau le bouton-poussoir de minuterie/temporisation (1). Les deux derniers chiffres clignoteront. Utilisez le bouton-poussoir de la soufflante (3) pour augmenter et le bouton-poussoir d'éclairage (2) pour réduire. Enfoncez à nouveau le bouton de minuterie/temporisation (1) pour confirmer et sortir du mode de réglage de temps.

RÉGLAGE DE TEMPORISATION

Lorsque la soufflante est en marche, ce bouton sert de bouton de réglage de temporisation. Pour régler la temporisation, enfoncez le bouton-poussoir (1). La temporisation est réglée en usine à 5 minutes, mais peut être réglée de 1 jusqu'à 60 minutes. Utilisez le bouton-poussoir de la soufflante (3) pour augmenter et le bouton-poussoir d'éclairage (2) pour réduire. Le compte à rebours sera affiché à l'écran à ACL, le symbole de soufflante sera activé, et le bouton (1) rétroéclairé clignotera. La soufflante continuera à fonctionner pendant la durée programmée et s'arrêtera ensuite automatiquement (un réglage temporisé n'affecte pas l'éclairage, car il fonctionne de manière indépendante). Pour annuler la fonction de temporisation, enfoncez à nouveau le bouton-poussoir minuterie/temporisation (1). La soufflante continuera à fonctionner et ne s'arrêtera pas avant que le bouton-poussoir MARCHE/ARRÊT (4) ne soit enfoncé. Pour éteindre en une fois la fonction de temporisation et la soufflante, appuyez sur le bouton-poussoir MARCHE/ARRÊT (4). REMARQUE : La temporisation se réinitialisera si la vitesse de la soufflante est modifiée durant le mode de réglage de la temporisation.

CONNECTEUR D'ÉCLAIRAGE

Enfoncez le bouton-poussoir d'éclairage (2) après avoir mis l'écran à ACL en marche. Pour mettre les lumières en marche, enfoncez le bouton-poussoir d'éclairage (2) une autre fois. Enfoncez à nouveau pour ÉTEINDRE l'éclairage. L'écran à ACL s'éteindra automatiquement après 15 secondes d'inactivité (soufflante et/ou lumières).

SOUFFLANTE

Le bouton-poussoir de soufflante (3) met la soufflante en marche à l'un de trois réglages de vitesse : BASSE, MOYENNE ou HAUTE. Enfoncez le bouton-poussoir de la soufflante (3) ou MARCHE/ARRÊT (4) une fois pour mettre l'écran à ACL en marche. Enfoncez le bouton-poussoir de soufflante (3) ou MARCHE/ARRÊT (4) une autre fois pour mettre la soufflante en marche à la dernière vitesse choisie. Le symbole de soufflante sera activé. Pour changer la vitesse de soufflante, enfoncez le bouton/poussoir de soufflante (3) jusqu'à ce que vous obteniez la vitesse voulue. Enfoncez le bouton-poussoir MARCHE/ARRÊT (4) pour ÉTEINDRE la soufflante. La dernière vitesse utilisée sera mémorisée. REMARQUE : Lorsque la soufflante est en marche, le niveau de puissance est entièrement activé pendant 1 à 2 secondes. Cela fonctionnera alors au réglage précédent.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour assurer les performances de l'appareil, entretenez-le de manière appropriée.

MOTEUR

Le moteur est lubrifié en permanence et aucun graissage n'est nécessaire. Si les roulements du moteur font un bruit excessif ou inhabituel, remplacez le moteur par une pièce de rechange identique. Remplacez aussi les hélices.

FILTRE À GRAISSE

Le filtre à graisse doit être nettoyé souvent. Utilisez une solution détergente chaude. Le filtre à graisse peut être mis dans le lave-vaisselle.
Nettoyez tous les filtres en métal dans le lave-vaisselle avec un détergent sans phosphate. Si vous utilisez un détergent phosphaté ou selon le type d'eau, il est possible que le filtre se décolore, mais cela n'affectera aucunement ses performances. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.
Retirez le filtre à graisse en abaissant la languette de blocage de métal. Ceci dégagera le filtre de la hotte. Inclinez le filtre vers le bas et retirez-le.

FILTRE DE RECIRCULATION NON CANALISÉ

Le filtre de recirculation non canalisé doit être changé tous les 6 mois. Si votre style de cuisine engendre beaucoup de graisse, par exemple si vous faites souvent de la friture ou utilisez un wok, remplacez-le plus souvent. Tournez les onglets de montage du filtre pour retirer le filtre et le remplacer.

NETTOYAGE DE L'ACIER INOXYDABLE

À FAIRE :
- Nettoyez régulièrement l'acier inoxydable avec un chiffon ou un torchon enduit d'eau chaude et de savon doux ou de liquide vaisselle.
- Nettoyez toujours dans le sens des lignes de polissage d'origine.
- Rincez toujours à l'eau claire (2 ou 3 fois) après le nettoyage. Essuyez complètement.
- Vous pouvez aussi utiliser un nettoyant spécial pour acier inoxydable d'électroménagers.

À NE PAS FAIRE :
- N'utilisez pas de laine d'acier inoxydable ni d'autres racloirs pour enlever la saleté difficile à éliminer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage durs ou abrasifs.
- Ne laissez pas la poussière s'accumuler.
- Maintenez la hotte à l'abri de la poussière de plâtre ou d'autres résidus de construction. Pendant la construction/les rénovations, couvrez la hotte afin d'éviter qu'aucune poussière n'adhère aux surfaces en acier inoxydable.

À éviter : Quand vous choisissez un détergent
- Tous les produits de nettoyage contenant de l'eau de Javel attaquent l'acier inoxydable.
- Tous les produits contenant du chlore, du fluor, de l'iode ou du bromure provoquent une détérioration rapide des surfaces.
- Tous les produits combustibles utilisés pour le nettoyage, tels que l'acétone, l'alcool, l'éther, le benzène sont extrêmement explosifs et ne doivent jamais être employés à proximité d'une table de cuisson.

AMPOULES

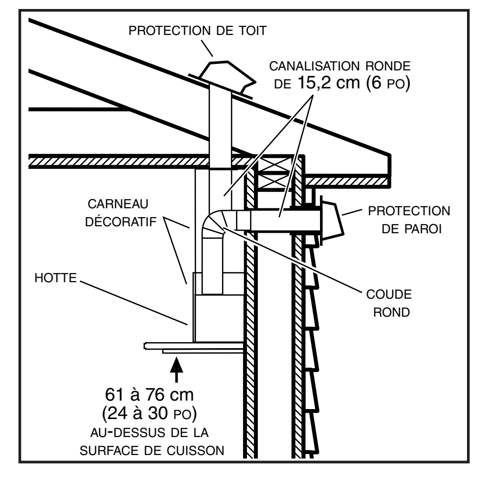


ATTENTION : Il est possible que les ampoules soient chaudes. Laissez toujours les ampoules refroidir avant de les retirer.

Cette hotte de cuisine nécessite deux ampoules incandescentes
(Type B10, 120 V, 40 W Max, petit culot).
Pour installer ou changer les ampoules :

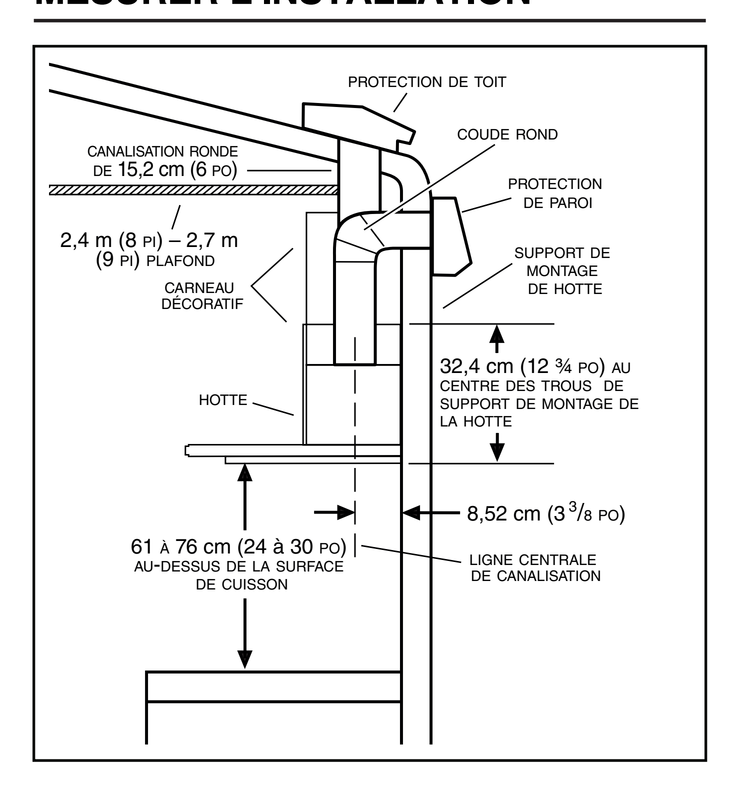
1. Retirez le filtre à graisse en abaissant la languette de blocage de métal et en penchant le filtre vers le bas.
2. Si un filtre sans canalisation est installé, retirez le filtre en tournant les languettes de montage du filtre.
3. Retirez et jetez l'ampoule. Remplacez par une nouvelle ampoule.
4. Réinstallez le filtre sans canalisation (s'il y a lieu).
5. Réinstallez le filtre à graisse.

INSTALLEZ LA CANALISATION (Hottes canalisées seulement)



1. Décidez à quel endroit passera la canalisation entre la hotte et l'extérieur.
2. Une canalisation droite et courte assurera une performance optimale de la hotte.
3. Une canalisation longue, coudée et les transitions réduiront les performances de la hotte. Utilisez-les le moins possible. Si la canalisation est longue, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser une canalisation plus grande.
4. Installez une protection de toit ou de paroi. Raccordez la canalisation métallique ronde à la protection et reculez vers l'emplacement de la hotte. Utilisez du ruban adhésif en toile pour étanchéiser les joints entre les sections de la canalisation.

MESURER L'INSTALLATION



La distance minimum de la hotte au-dessus de la table de cuisson NE DOIT PAS ÊTRE INFÉRIEURE à 60 cm (24 po).

Il est recommandé d'avoir un maximum de 75 cm (30 po) au-dessus de la surface de cuisson pour mieux saisir les impuretés de cuisson.

Les distances de plus de 75 cm (30 po) sont à la discrétion de l'installation et des utilisateurs, si la hauteur du plafond le permet.

CONTENU

CARNEAU DÉCORATIF

8 VIS DE MONTAGE (tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po))

2 RONDELLES

4 VIS DE MONTAGE (tête plate M4 X 30 mm)

7 VIS DE MONTAGE (n° 8 x 6 mm (1 1/2 po) à tête plate)

CONNECTEUR COLLET DE REFOULEMENT/ CANALISATION

7 ANCRAGES POUR CLOISON SÈCHE

PAVILLON DE VERRE

2 AMPOULES B10, 120V 40W MAX.

SUPPORT DE MONTAGE DU CARNEAU SUPÉRIEUR

LOGEMENT DE HOTTE

SUPPORT DE MONTAGE DE HOTTE

4 RONDELLES DÉCORATIVES

SUPPORT DE MONTAGE DU CARNEAU INFÉRIEUR

COMPOSANTS SANS CANALISATION

FILTRE DE RECIRCULATION NON CANALISÉ

COLLECTEUR SANS CANALISATION

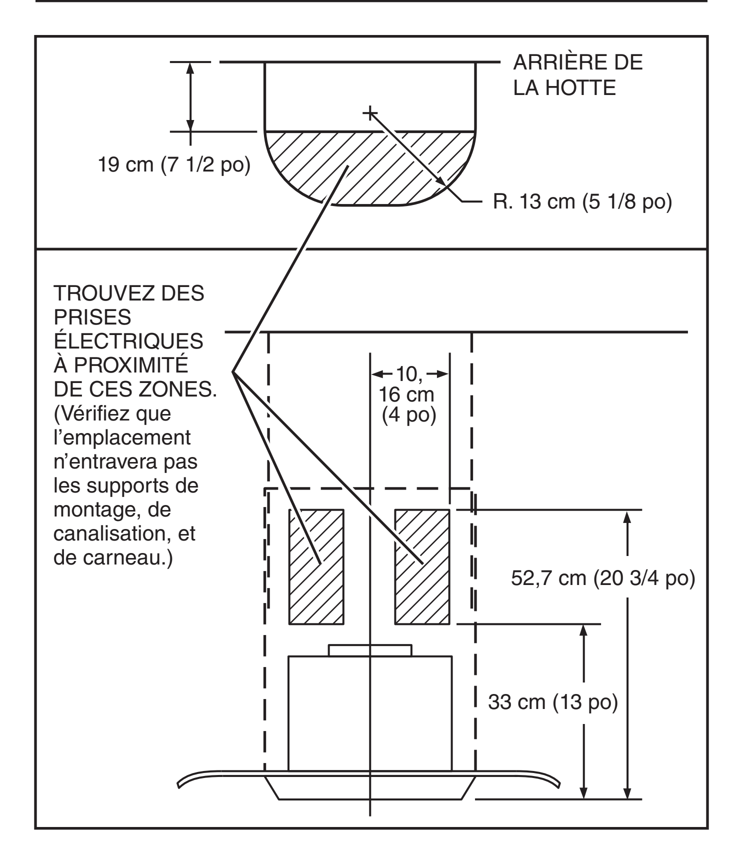
8 VIS DE MONTAGE (à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po))

COLLET COLLECTEUR SANS CANALISATION

CANALISATION FLEXIBLE

2 ATTACHES AUTOBLOQUANTES

INSTALLEZ LE CÂBLAGE



1. INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
   Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution grâce à un fil permettant au courant électrique de s'échapper. Cet appareil est doté d'un cordon ayant un fil de terre, ainsi que d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise bien installée et mise à la terre.

2. Placez la prise dans l'espace couvert par le carneau décoratif et à un endroit où il n'entravera pas la canalisation ronde. Assurez-vous que la prise n'entrave pas l'endroit d'attache du support de montage, la canalisation ou à l'endroit où le carneau décoratif touche le mur.

INSTALLEZ LE SUPPORT DE MONTAGE DE LA HOTTE

1. Construisez une structure murale en bois à niveau avec la surface intérieure des poteaux de cloison.

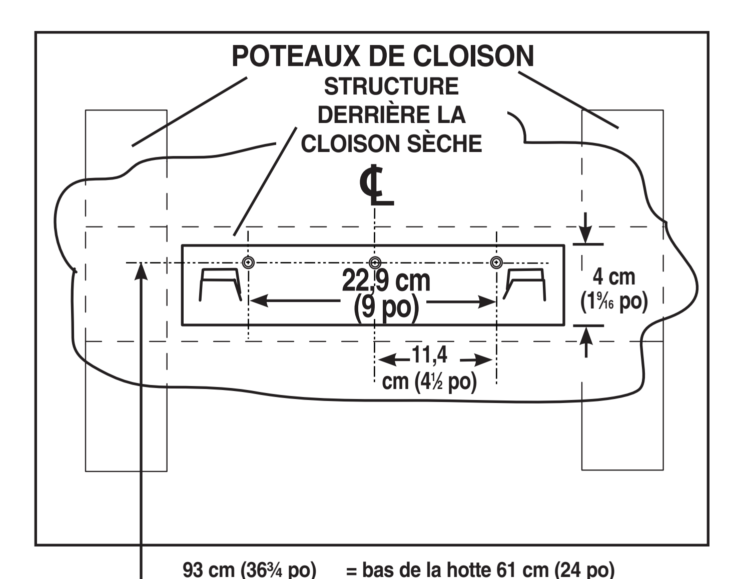
   Assurez-vous :

   a) que la structure est centrée sur l'emplacement de l'installation.

   b) que la hauteur de la structure permettra d'installer le support de montage à la structure selon les dimensions indiquées.

2. Après la fin de la surface du mur, centrez avec soin et mettez à niveau le support de montage de la hotte et fixez-la à la structure du muravec (3) vis de montage n° 8 x 3,8 cm (1 1/2 po). Resserrez bien toutes les vis.

   Remarque : N'utilisez pas d'ancrages de cloisons sèches.



93 cm (36¾ po) = bas de la hotte 61 cm (24 po) au-dessus de la surface de cuisson
108,6 cm (42¾ po) = bas de la hotte 76 cm (30 po) au-dessus de la surface de cuisson

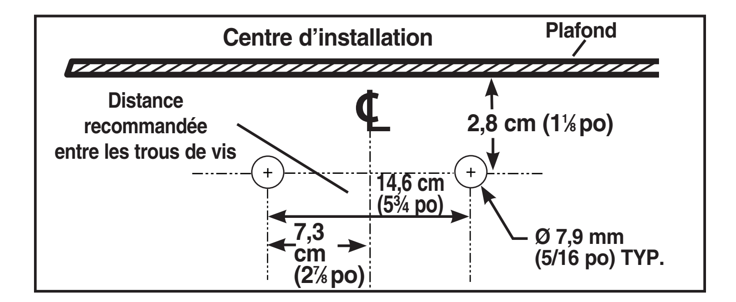
EMPLACEMENT DU SUPPORT DE MONTAGE (AU-DESSUS DE LA SURFACE DE CUISSON DE 91,5 CM (36 PO))

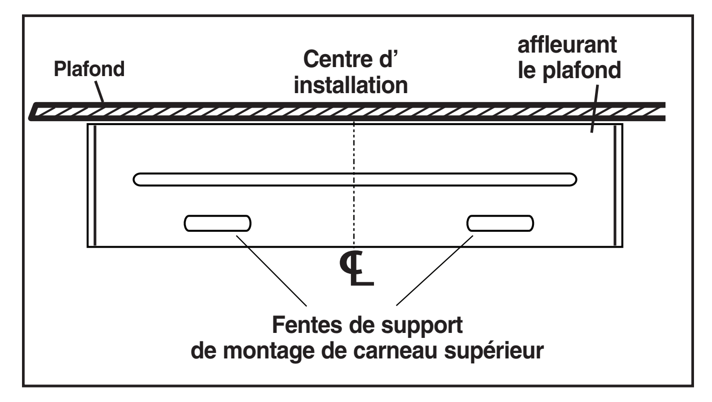
PLAFOND HAUTEUR	CANALISATION MÉTHODE	HOTTE DISTANCE AU-DESSUS DE 91,5 CM (36 PO) DE LA SURFACE DE CUISSON (VOIR LA REMARQUE 1)						
		61 cm (24 po)	63,5 cm (25 po)	66 cm (26 po)	68,6 cm (27 po)	71 cm (28 po)	73,7 cm (29 po)	76 cm (30 po)
		EMPLACEMENT DU SUPPORT DE MONTAGE À 91,5 CM (36 po) DE HAUTEUR AU-DESSUS DE LA SURFACE DE CUISSON						
2,4 M (8 PI)	CANALISÉE	93,3 cm (36-3/4 po)	95,9 cm (37-3/4 po)	98,4 cm (38-3/4 po)	100,9 cm (39-3/4 po)	103,5 cm (40-3/4 po)	106 cm (41-3/4 po)	108,6 cm (42-3/4 po)
	NON CANALISÉ	93,3 cm (36-3/4 po)	95,9 cm (37-3/4 po)	98,4 cm (38-3/4 po)	100,9 cm (39-3/4 po)	103,5 cm (40-3/4 po)	106 cm (41-3/4 po)	108,6 cm (42-3/4 po)
2,75 M (9 PI)	CANALISÉE OU NON CANALISÉ							108,6 cm (42-3/4 po)

REMARQUES :

1. La distance minimum de la hotte au-dessus de la surface de cuisson ne doit pas être inférieure à 61 cm (24 po).
   Il est fortement recommandé de placer la hotte à 76 cm (30 po) au maximum au-dessus de la surface de cuisson pour qu'elle capture au mieux les impuretés culinaires.
   Les distances de plus de 76 cm (30 po) au-dessus de la surface de cuisson sont à la discrétion de l'installateur et de l'utilisateur – pourvu que la hauteur du plafond et la longueur du carneau le permettent.

INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE DU CARNEAU SUPÉRIEUR

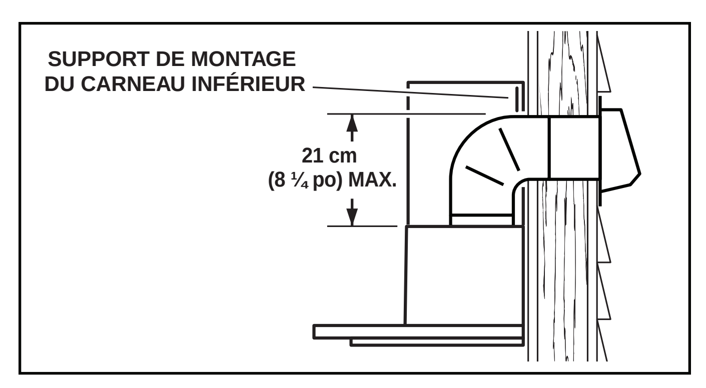




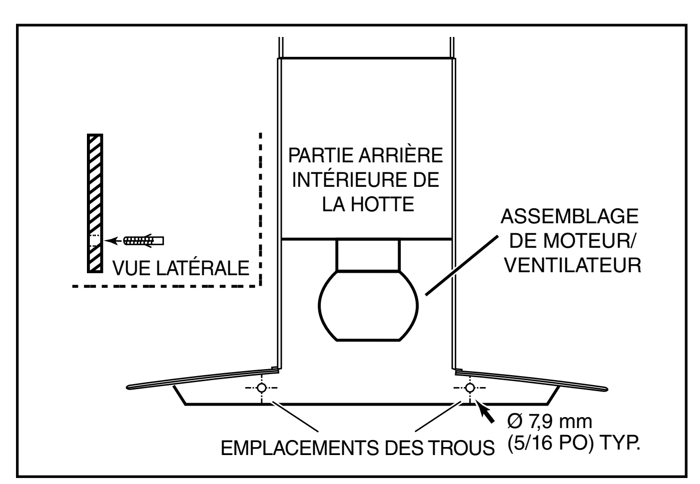
1. S'il n'y a pas de membre de structure, percez deux trous de 7,9 cm ⁵⁄₁₆ po de diamètre où cela est indiqué. Insérez les ancrages de cloison sèche dans les trous.
2. Centrez le support à l'emplacement de la hotte et affleurant le plafond. Assurez-vous que les fentes du support de carneau supérieur sont au bas. Fixez le support de carneau supérieur au mur en utilisant (2) vis de montage n° 8 x 3,8 cm (1 ½ po).
3. Resserrez bien toutes les vis. Assurez-vous que le support est bien serré contre le mur.

INSTALLEZ LA HOTTE (Hottes canalisées horizontalement seulement)

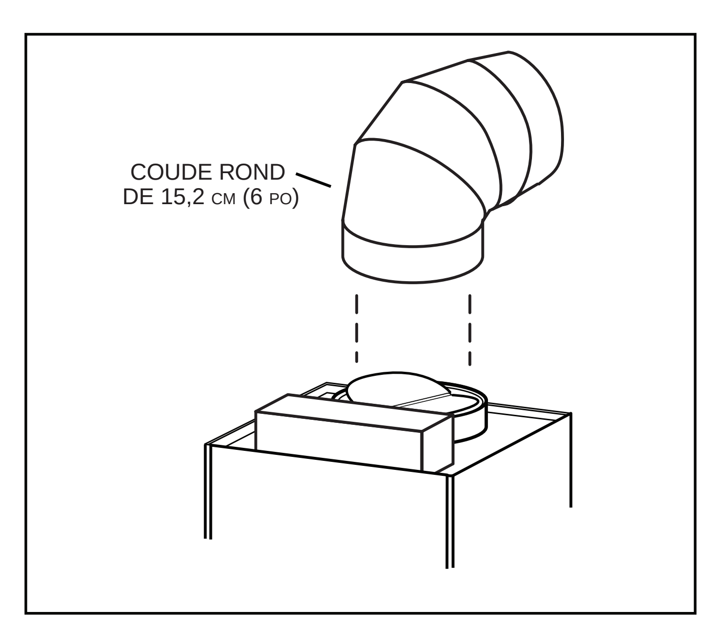
1. NE RETIREZ PAS la pellicule de plastique protecteur couvrant les carneaux décoratifs en ce moment.
2. Déposez le côté arrière de la hotte à plat sur une table. Utilisez un morceau de carton pour éviter d'endommager la table ou la hotte.
3. Attachez le connecteur de collet de refoulement/canalisation sur le dessus de la hotte utilisant (4) vis de montage à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
4. Retirez le filtre à graisse en abaissant la languette de blocage de métal et en penchant le filtre vers le bas pour le retirer.
5. Tournez avec soin la hotte pour la mettre à la verticale.



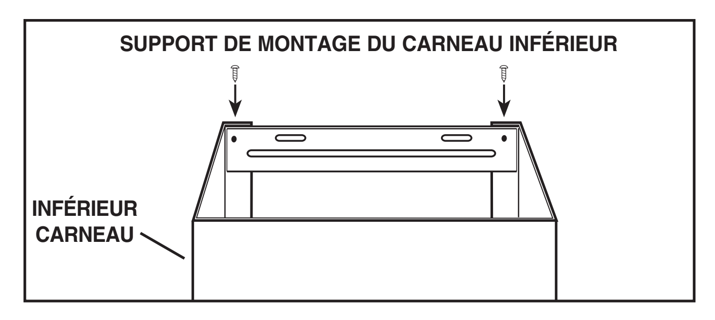
6. Assurez-vous qu'il y ait un dégagement suffisant entre le dessus de la hotte et le support de montage du carneau inférieur pour la canalisation. Le coude doit se trouver sous le support de montage du carneau inférieur.
7. Alignez la hotte et centrez-la au-dessus du support de montage de la hotte. Abaissez délicatement la hotte jusqu'à ce qu'elle s'engage bien dans le support.



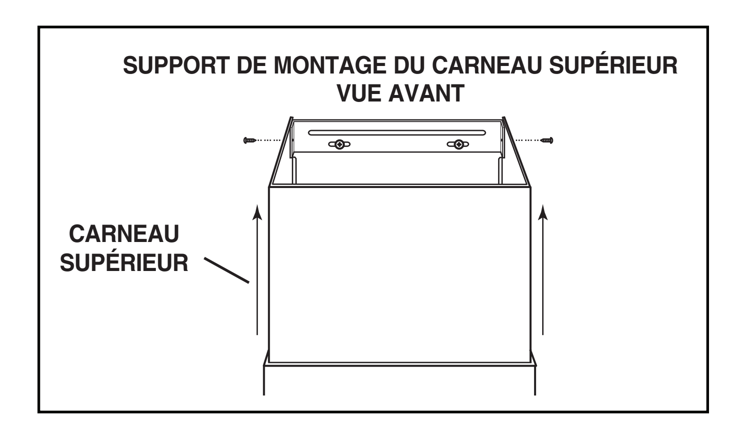
8. S'il n'y a pas d'élément de charpente : Avec la hotte suspendue en place, percez à travers les deux trous qui se trouvent à l'arrière de la hotte, à l'intérieur et dans la partie inférieure en utilisant un foret de perceuse de 7,9 mm (5/16 po). Insérez les ancrages de cloison sèche inclus dans les trous percés (un pour chaque trou).
9. Installez (2) rondelles et (2) vis de montage n° 8 x 3,8 cm (1½ po) à travers l'arrière de la hotte et dans les ancrages de la cloison sèche. Vérifiez que la hotte est centrée et mise à niveau. Resserrez bien toutes les vis.



10. Mesurez et installez la canalisation d'acier ronde de 15 cm (6 po) sur la protection de toit ou de mur et un coude de 90º sur le collet de conduit de la hotte. Utilisez du ruban adhésif en toile pour sécuriser tous les joints et pour les rendre étanches.
11. Branchez le cordon de la hotte dans la prise.



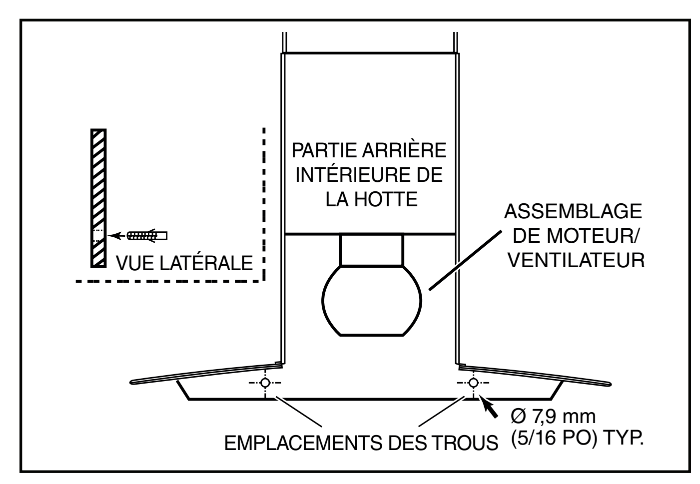
12. Retirez le carneau supérieur de l'intérieur du carneau inférieur. Installez le support du carneau inférieur au carneau inférieur en utilisant (2) vis de support de carneau (n° 8 x 0,9 cm (3/8 po)). Assurez-vous que le support est placé à l'intérieur des brides de carneaux inférieurs – avec les fentes sur le dessus. Replacez avec soin le carneau supérieur à l'intérieur du carneau inférieur. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant seulement le carneau inférieur.
13. Placez avec soin les deux carneaux dans l'endroit en retrait sur le dessus de la hotte.



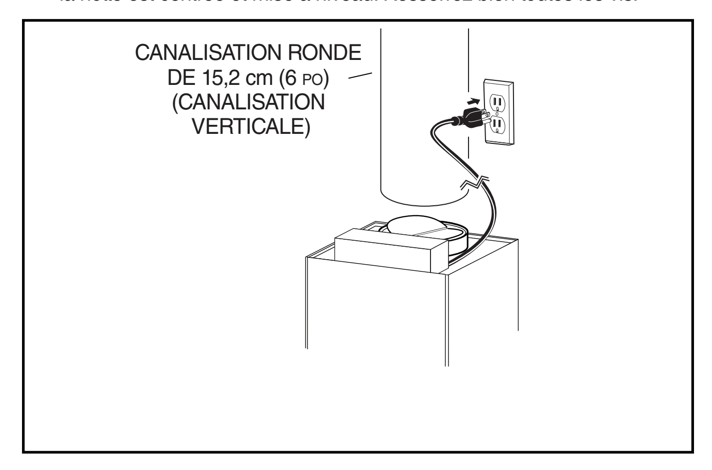
14. Glissez le carneau supérieur vers le haut jusqu'à ce qu'il soit aligné avec son support de montage de carneau supérieur. Le support devrait être à l'intérieur du carneau. Fixez le carneau supérieur au support de montage du carneau supérieur utilisant (2) vis de montage n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
15. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant le carneau supérieur et la hotte.
16. Montez la plaque de verre sur la base de la hotte avec (4) vis à tête plate (M4 x 30 mm) et (4) rondelles décoratives. Vissez depuis le dessus de la base de la hotte. Ne resserrez pas trop ces vis.
17. Installez (2) types B10, 120V, 40W max. ampoules à incandescence candélabres (inclus).
18. Réinstallez le filtre à graisse en alignant la languette du filtre arrière avec la fente dans la hotte, abaissez la languette de blocage de métal, poussez le filtre en position et dégagez. Au terme de l'installation, assurez-vous que le filtre est bien engagé.

INSTALLEZ LA HOTTE (hottes canalisées verticalement seulement)

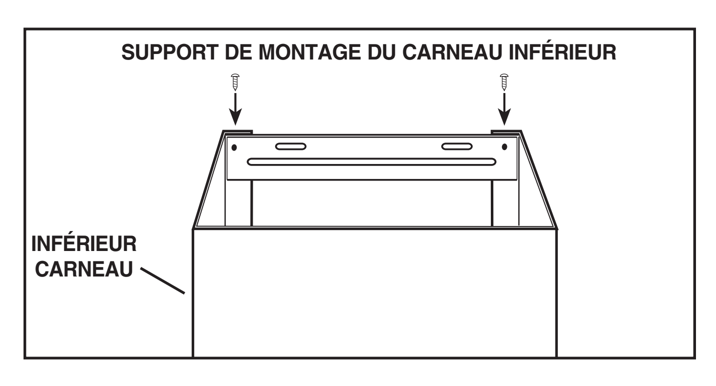
1. NE RETIREZ PAS la pellicule protectrice en plastique couvrant les carneaux décoratifs en ce moment.
2. Déposez le côté arrière de la hotte à plat sur une table. Utilisez un morceau de carton pour éviter d’endommager la table ou la hotte.
3. Attachez le connecteur de collet de refoulement/canalisation sur le dessus de la hotte utilisant (4) vis de montage à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
4. Retirez le filtre à graisse en abaissant la languette de blocage de métal et en penchant le filtre vers le bas pour le retirer.
5. Tournez avec soin la hotte pour la mettre à la verticale.
6. Alignez la hotte et centrez-la au-dessus du support de montage de la hotte. Abaissez délicatement la hotte jusqu’à ce qu’elle s’engage bien dans le support.



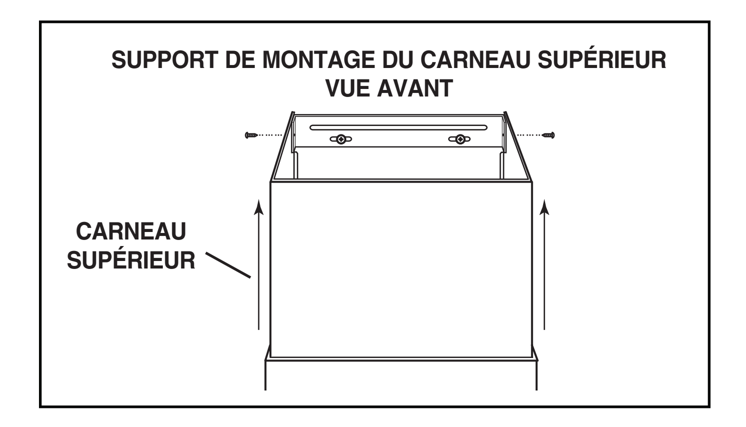
7. S’il n’y a pas d’élément de charpente : Avec la hotte suspendue en place, percez à travers les deux trous qui se trouvent à l’arrière de la hotte, à l’intérieur et dans la partie inférieure en utilisant un foret de perceuse de 7,9 mm (5/16 po). Insérez les ancrages de cloison sèche inclus dans les trous percés (un pour chaque trou).
8. Installez (2) rondelles et (2) vis de montage n°8 x 3,8 cm (1½ po) à travers l’arrière de la hotte et dans les ancrages de la cloison sèche. Vérifiez que la hotte est centrée et mise à niveau. Resserrez bien toutes les vis.



9. Mesurez et coupez la canalisation d’acier. Mettez la canalisation de côté.
10. Branchez le cordon de la hotte dans la prise.



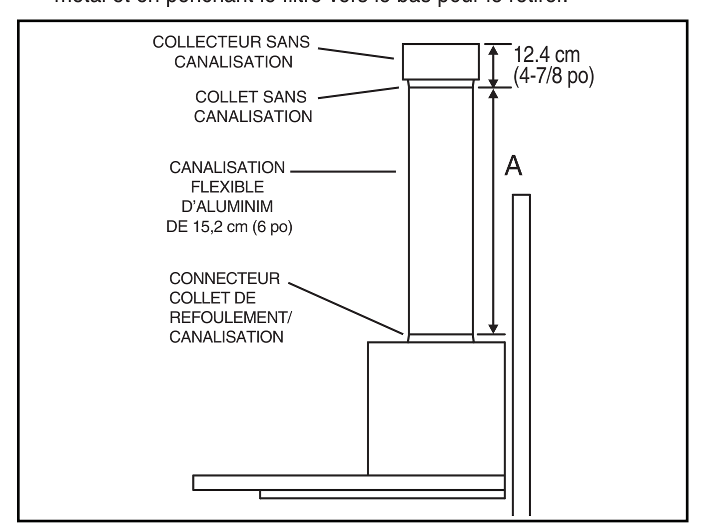
11. Retirez le carneau supérieur de l’intérieur du carneau inférieur. Installez le support du carneau inférieur au carneau inférieur en utilisant (2) vis de support de carneau (n° 8 x 0,9 cm (3/8 po)). Assurez-vous que le support est placé à l’intérieur des brides de carneaux inférieurs – avec les fentes sur le dessus. Replacez avec soin le carneau supérieur à l’intérieur du carneau inférieur. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant seulement le carneau inférieur.
12. Placez les deux carneaux dans l’endroit en retrait sur le dessus de la hotte.
13. Tournez avec soin le bas de l’assemblage de carneau et sortez-le et glissez la section du conduit de métal dans l’assemblage du carneau.
14. Branchez la section de canalisation au connecteur de canalisation et à la canalisation brute. Utilisez du ruban adhésif en toile pour vous assurer que tous les joints sont solidement fixés et étanches.



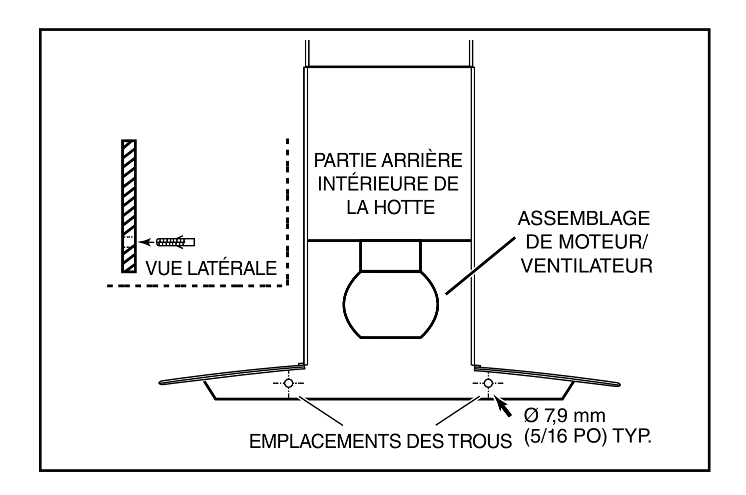
15. Glissez le carneau supérieur vers le haut jusqu’à ce qu’il soit aligné avec son support de montage de carneau supérieur. Le support devrait être à l’intérieur du carneau. Fixez le carneau supérieur au support de montage du carneau supérieur utilisant (2) vis de montage n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
16. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant le carneau supérieur et la hotte.
17. Montez la plaque de verre sur la base de la hotte avec (4) vis à tête plate (M4 x 30 mm) et (4) rondelles décoratives. Vissez depuis le dessus de la base de la hotte. Ne resserrez pas trop ces vis.
18. Installez (2) types B10, 120V, 40W max. ampoules à incandescence candélabres (inclus).
19. Réinstallez le filtre à graisse en alignant la languette du filtre arrière avec la fente dans la hotte, abaissez la languette de blocage de métal, poussez le filtre en position et dégagez. Au terme de l’installation, assurez-vous que le filtre est bien engagé.

INSTALLEZ LA HOTTE (hottes non canalisées seulement)

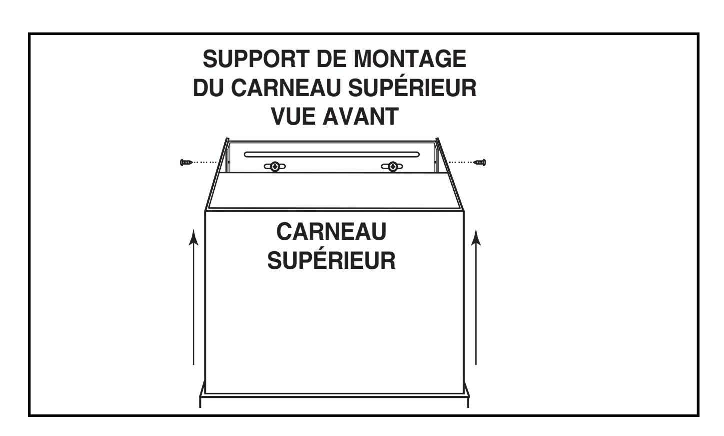
1. ATTENTION : Utilisez seulement la canalisation d'aluminium extensible fournie.
2. Ne retirez pas la pellicule protectrice en plastique couvrant le carneau décoratif en ce moment.
3. Déposez le côté arrière de la hotte à plat sur une table. Utilisez un morceau de carton pour éviter d'endommager la table ou la hotte.
4. Attachez le connecteur de collet de refoulement/canalisation sur le dessus de la hotte utilisant (4) vis de montage à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
5. Retirez les rabats du collet de refoulement du connecteur de canalisation/collet de refoulement et jetez les rabats.
6. Retirez le filtre à graisse en abaissant la languette de blocage de métal et en penchant le filtre vers le bas pour le retirer.



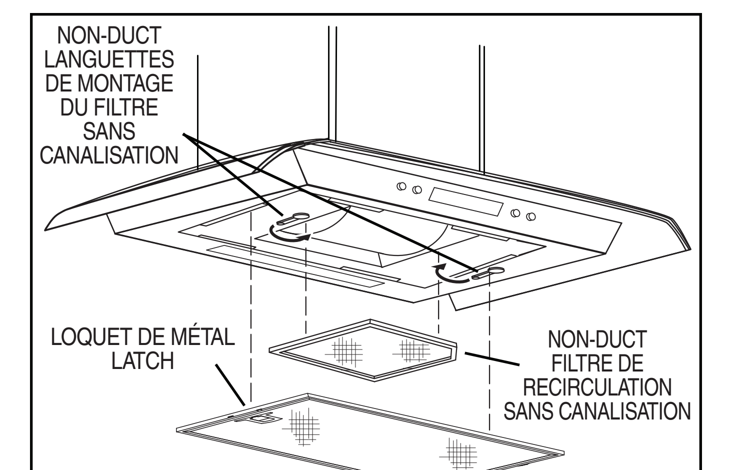
7. Fixez le collet de refoulement sans canalisation au collecteur sans canalisation en utilisant (4) visde montage à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
8. Mesurez la distance « A ». Coupez une longueur de canalisation métallique flexible (allongée) à cette dimension.
9. Fixez une canalisation flexible d'aluminium au connecteur de collet de refoulement/canalisation avec une attache autocollante.
10. Fixez une canalisation flexible au collet collecteur sans canalisation et fixez en place avec l'attache autocollante. Collez tous les joints avec du ruban adhésif en toile.
11. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant seulement le carneau inférieur.
12. Placez avec soin les deux carneaux dans l'endroit en retrait sur le dessus de la hotte.
13. Fixez le collecteur sans canalisation avec le collet au carneau supérieur en utilisant (4) vis de montage à tête cylindrique n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
14. Tenez la hotte près de l'emplacement de montage au mur et branchez le cordon dans la prise.
15. Alignez la hotte et centrez-la au-dessus du support de montage de la hotte. Abaissez délicatement la hotte jusqu'à ce qu'elle s'engage bien dans le support.



16. S'il n'y a pas d'élément de charpente : Avec la hotte suspendue en place, percez à travers les deux trous qui se trouvent à l'arrière de la hotte, à l'intérieur et dans la partie inférieure en utilisant un foret de perceuse de 7,9 mm (5/16 po). Insérez les ancrages de cloison sèche inclus dans les trous percés (un pour chaque trou).
17. Installez (2) rondelles et (2) vis de montage n° 8 x 3,8 cm (1½ po) à travers l'arrière de la hotte et dans les ancrages de la cloison sèche. Vérifiez que la hotte est centrée et mise à niveau. Resserrez bien toutes les vis.



18. Glissez le carneau supérieur jusqu'à ce qu'il soit aligné avec son support de montage. Le support devrait être à l'intérieur du carneau. Fixez le carneau supérieur au support de montage du carneau supérieur utilisant (2) vis de montage n° 8 x 0,9 cm (3/8 po).
19. Retirez la pellicule protectrice en plastique couvrant le carneau et la hotte.
20. Montez la plaque de verre sur la base de la hotte avec (4) vis à tête plate (M4 x 30 mm) et (4) rondelles décoratives. Vissez du dessus de la base de la hotte. Ne resserrez pas trop ces vis.
21. Installez (2) types B10, 120V, 40W max. ampoules à incandescence candélabres (inclus).



22. Installez le filtre de recirculation sans canalisation comme indiqué. Tournez les languettes de montage sur la hotte pour fixer le filtre en place.
23. Réinstallez le filtre à graisse en alignant les languettes arrière du filtre avec les fentes de la hotte. Tirez la languette de blocage métallique vers le bas et enfoncez le filtre à sa position, puis relâchez. Au terme de l'installation, assurez-vous que le filtre est bien engagé.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN BROAN-NUTONE

Broan-NuTone garantit à l'acheteur original que les produits vendus en vertu de la présente sont libres de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat originale. CETTE GARANTIE NE COMPORTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Durant cette période d'un an, Broan-NuTone réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion, tout produit ou toute pièce jugés défectueux dans des conditions normales d'utilisation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TUBES FLUORESCENTS ET AUX DÉMARREURS, NI AUX AMPOULES HALOGÈNES OU INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS. Cette garantie ne couvre pas (a) les frais d'entretien ou de service normaux ni (b) tout produit ou toute pièce soumis à un abus, une négligence, un accident, un entretien ou une réparation inadéquats (autres que ceux effectués par Broan-NuTone), une mauvaise installation ou une installation contraire aux instructions recommandées.

La durée de toute garantie tacite est limitée à la période d'un an stipulée pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

L'OBLIGATION POUR BROAN-NUTONE DE RÉPARER OU DE REMPLACER LE PRODUIT, À SA DISCRÉTION, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. BROAN-NUTONE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS NI DES DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

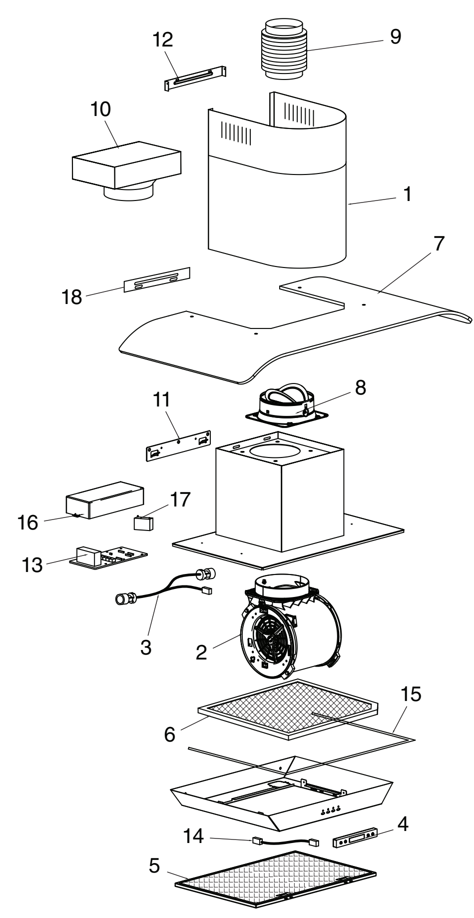
La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur. La présente garantie remplace toutes les autres garanties précédentes.

Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser Broan-NuTone à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027
www.broan.com 800-558-1711

Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9
www.broan.ca 877-896-1119

PIÈCES DE RECHANGE

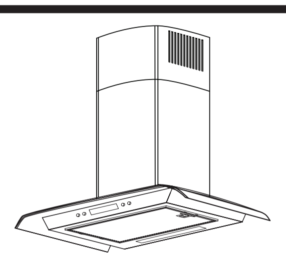


RÉFÉ-RENCE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	S99527669	Carneaux décoratifs supérieurs et inférieurs	1
2	S99526974	Assemblage du moteur/soufflante	1
3	S99527659	Assemblage de douille d'éclairage/faisceau	1
4	S99527660	Assemblage d'interface d'utilisateur	1
5	S99527658	Filtre à graisse d'aluminium	1
6	S99527023	Filtre de recirculation non canalisé	1
7	S99527661	Plaque de verre courbé	1
8	S99526983	Connecteur de collet de refoulement/canalisation	1
9	S99526984	15 cm (6 po) de diamètre Canalisation d'aluminium flexible extensible	1
10	S99527670	Assemblage de collecteur sans canalisation	1
11	S99527685	Support de montage de hotte	1
12	S99527686	Support de montage du carneau supérieur	1
13	S99527665	Tableau de commande	1
14	S99527666	Câble d'interface d'utilisateur	1
15	S99527667	Garniture	1
16	S99527663	Couvercle de plastique	1
17	S99527662	Condensateur	1
18	S99527687	Support de montage du carneau inférieur	1
	SB02300264	Ampoule à petit culot 40 W, 120 V, B10 (non illustrée)	2
	S99527664	Sac de pièces (non illustré)	1

Commandez les pièces de rechange par numéro de pièce – non par numéro de référence

CAMPANA PARA COCINA CON CHIMENEA

Registre su producto en línea en www.nutone.com/register



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 **PARA COCINAS DOMÉSTICAS SOLAMENTE** 

ADVERTENCIA  

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES, RESPETE LO SIGUIENTE:

1. Utilice esta unidad sólo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o el número de teléfono que aparecen en la garantía.
2. Antes de realizar el mantenimiento de la unidad o limpiarla, desconecte la energía en el panel de servicio y bloquéelo para evitar conectar la energía accidentalmente. Cuando no se pueda bloquear el mecanismo de desconexión, fije firmemente un dispositivo de advertencia que se destaque, como una etiqueta, en el panel de servicio.
3. Una persona capacitada debe realizar el trabajo de instalación y el cableado eléctrico conforme a los códigos y estándares correspondientes, incluidos los códigos y estándares de construcción de resistencia al fuego.
4. Es necesario que haya suficiente aire para que se produzca una combustión adecuada y los gases de los equipos que consumen combustible se puedan evacuar a través del conducto de humo (chimenea) para evitar el contratiraje. Siga las directrices y las normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE) y las autoridades de códigos locales.
5. Este producto podría tener bordes afilados. Tenga cuidado para evitar cortes y raspaduras durante la instalación y la limpieza.
6. Cuando realice cortes o perforaciones en paredes o techos, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios públicos ocultos.
7. Los ventiladores entubados siempre deben ventilarse hacia el exterior.
8. Use sólo entubados de metal.
9. No utilice esta unidad con ningún otro dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
10. Esta unidad se debe conectar a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS POR GRASA EN LA COCINA:

1. Nunca deje las unidades de superficie sin cuidado en graduaciones altas. Los derrames por ebullición generan humos y derrames grasosos que pueden encenderse. Caliente aceites lentamente en una graduación baja o media.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con mucho calor o cuando flambea alimentos (por ejemplo, crepes Suzette, cerezas jubileo, filete flambeado a la pimienta).
3. Limpie los ventiladores con frecuencia. No se debe dejar acumular grasa en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice una cacerola del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina apropiados para el tamaño del elemento de la superficie.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO POR GRASA EN LA COCINA, RESPETE LO SIGUIENTE*:

1. SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapa bien ajustada, una bandeja para hornear o una bandeja metálica y luego apague el quemador. SEA PRECAVIDO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE APAGAN INMEDIATAMENTE, SALGA Y LLAME A LOS BOMBEROS.

ADVERTENCIA  

2. NUNCA TOQUE UNA CACEROLA EN LLAMAS: puede quemarse.
3. NO USE AGUA, ni toallas o repasadores húmedos. Esto puede provocar una explosión de vapor violenta.
4. Utilice un extintor de incendios SÓLO si:
   A. Sabe que tiene un extintor de incendios Clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
   B. El incendio es pequeño y está contenido en el área donde comenzó.
   C. Se ha llamado a los bomberos.
   D. Puede combatir el incendio de espaldas hacia una salida.

* Según los “Consejos de Seguridad para Incendios en la Cocina” publicado por la NFPA.

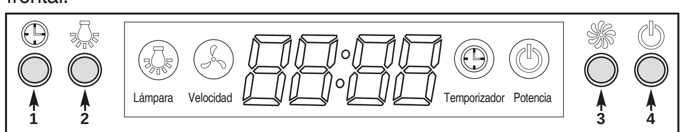
PRECAUCIÓN 

1. Sólo para uso en interiores.
2. Sólo para uso de ventilación general. No utilice este artefacto para purgar materiales y vapores explosivos o peligrosos.
3. Para evitar causar daños en el cojinete del motor y que los propulsores queden desbalanceados o ruidosos, mantenga el polvillo de paredes de yeso, polvo de construcción, etc. alejados de la unidad motriz.
4. No utilice equipos para cocinar que superen los 60,000 BTU/h ya que el motor del soplador se apagará en forma intermitente.
5. El motor de la campana tiene relés térmicos que se apagan automáticamente si el motor se sobrecalienta.El motor se reiniciará cuando se enfríe. Si el motor se sigue apagando y reiniciando, realice el mantenimiento de la campana.
6. La parte inferior de la campana NO DEBE SER INFERIOR a 24" y debe estar a un máximo de 30" por sobre la cocina para capturar mejor las impurezas de cocción.
7. Se recomienda que haya dos instaladores debido al gran tamaño y peso de esta campana.
8. Para reducir el riesgo de incendios y eliminar el aire correctamente, asegúrese de dirigir el aire hacia afuera. No dirija el aire de escape en espacios dentro de paredes o techos ni en áticos, sótanos o garajes.
9. Tenga cuidado al instalar el conducto de humo decorativo y la campana ya que pueden tener bordes afilados.
10. Lea la etiqueta de especificación en el producto para obtener más información y requisitos.

INSTALADOR: Deje esta guía al propietario.
PROPIETARIO: Encontrará información sobre el funcionamiento y el mantenimiento en la página 2.

FUNCIONAMIENTO

La campana se opera con los botones que se encuentran en el panel frontal.



1) Botón de tiempo / retardo
2) Botón de iluminación
3) Botón del soplador
4) Botón de ENCENDIDO y APAGADO

HORA / RETARDO (2 funciones)

AJUSTE DE LA HORA

Este botón se utiliza para ajustar la hora cuando ni la iluminación ni el soplador están en uso. La hora se muestra en un ciclo de 12 horas. Para ajustar la hora, presione el botón (1) por 3 segundos. Parpadearán los primeros dos dígitos. Utilice el botón del soplador (3) para subir y el botón de la iluminación (2) para bajar. Presione el botón de hora / retardo (1) otra vez. Los últimos dos dígitos parpadeen. Utilice el botón del soplador (3) para subir y el botón de la iluminación (2) para bajar. Presione el botón hora / retardo (1) otra vez para confirmar y salir del modo de ajuste de hora.

AJUSTE DEL RETARDO

Cuando el soplador está en uso, se utiliza este botón para el ajuste del retardo apagado. Para ajustar el retardo, presione el botón (1). El retardo viene programado de fábrica en 5 minutos, pero puede ajustarlo de 1 a 60 minutos. Utilice el botón del soplador (3) para subir y el botón de la iluminación (2) para bajar. Se visualizará la cuenta regresiva en la pantalla LCD, se activará el símbolo del soplador y parpadeará la retroiluminación del botón (1). El soplador continuará funcionando por el tiempo programado y luego se detendrá automáticamente (el ajuste de retardo apagado no afecta la iluminación ya que funcionan en forma independiente). Para cancelar la función de retardo, presione el botón hora / retardo (1) otra vez. El soplador continuará funcionando y no se detendrá hasta tanto se presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO (4). Para accionar la función de retardo y APAGAR el soplador de una sola vez, presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO (4). NOTA: El retardo se restablecerá cuando se modifique la velocidad del soplador durante el modo de ajuste del retardo.

ILUMINACIÓN

Presione el botón de iluminación (2) una vez para encender la pantalla LED. Para encender las luces, presione el botón de iluminación (2) una vez más. Presiónelo de nuevo para APAGAR las luces. La pantalla LCD se apagará automáticamente tras 15 minutos de inactividad (soplador o luces).

SOPLADOR

El botón del soplador (3) enciende el soplador en uno de los tres velocidades diferentes: BAJA, MEDIA o ALTA Presione el botón del soplador (3) o el de ENCENDIDO y APAGADO (4) una vez para encender la pantalla LED. Presione el botón del soplador (3) o el de ENCENDIDO y APAGADO (4) una vez más para encender el soplador en la última velocidad seleccionada. Se activará el símbolo del soplador. Para cambiar la velocidad del soplador, presione el botón del soplador (3) hasta lograr la velocidad deseada. Presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO (4) para APAGAR el soplador. Se memorizará la última velocidad utilizada. NOTA: Al encender el soplador, se activa el nivel de potencia al 100% durante 1 a 2 segundos. Este funcionará según el ajuste anterior.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento adecuado de la campana para cocina garantizará el rendimiento correcto de la unidad.

MOTOR

El motor está constantemente lubricado y nunca necesita engrase. Si los cojinetes del motor hacen un ruido excesivo o inusual, reemplace el motor con el mismo motor de servicio. También se debe reemplazar el propulsor.

FILTRO DE GRASAS

Se debe limpiar el filtro de grasas regularmente. Utilice una solución tibia de detergente para vajillas. El filtro de grasas es apto para lavavajillas.
Limpie los filtros que sean completamente de metal en el lavavajillas con un detergente sin fosfato. Es posible que se produzca una decoloración del filtro si se usan detergentes con fosfato o como resultado del estado del agua local, pero esto no afectará el rendimiento del filtro. Esta decoloración no está cubierta por la garantía.
Tire de la lengüeta del pestillo de metal para retirar el filtro de grasa. Esto desprenderá el filtro de la campana. Incline el filtro hacia abajo y retírelo.

FILTRO DE RECIRCULACIÓN SIN ENTUBAR

El filtro de recirculación sin entubar se debe cambiar cada 6 meses. Reemplácelo más seguido si su estilo de cocción produce grasa adicional, como frituras y cocina en wok. Levante las lengüetas de montaje del filtro para retirar el filtro y reemplazarlo.

LIMPIEZA DEL ACERO INOXIDABLE

LO QUE SE DEBE HACER:

- Limpiar regularmente con un paño limpio o un trapo empapado con agua tibia y jabón suave o detergente líquido.
- Limpiar siempre en la dirección de las líneas de pulido originales.
- Siempre enjuagar bien con agua limpia (2 ó 3 veces) después de la limpieza. Secar con un trapo por completo.
- También se puede utilizar un limpiador de acero inoxidable doméstico.

LO QUE NO SE DEBE HACER:

- Usar esponjas de acero o acero inoxidable o raspadores para eliminar la suciedad persistente.
- Usar limpiadores agresivos o abrasivos.
- Permitir que se acumule suciedad.
- Dejar que el polvo de yeso u otro residuo de construcción alcance la campana. Durante una construcción / renovación, cubrir la campana para cocina para asegurarse de que el polvo no se pegue en la superficie de acero inoxidable.

Cuando elija un detergente, evite lo siguiente:

- Todos los limpiadores que contienen lejía, ya que atacarán el acero inoxidable.
- Todos los productos que contienen: cloruro, fluoruro, yoduro o bromuro, porque deteriorarán las superficies rápidamente.
- Todos los productos combustibles usados para limpiar, como acetona, alcohol, éter, benzol, etc., puesto que son altamente explosivos y nunca se deben usar cerca de la cocina.

BOMBILLAS

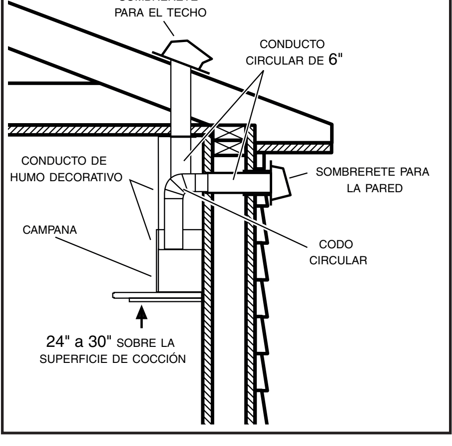


PRECAUCIÓN: Las bombillas pueden estar calientes. Siempre deje que se enfríen antes de retirarlas.

Esta campana para cocina requiere dos bombillas incandescentes (Tipo B10, 120 V, 40 W Max, candelabro).
Para instalar o cambiar las bombillas:

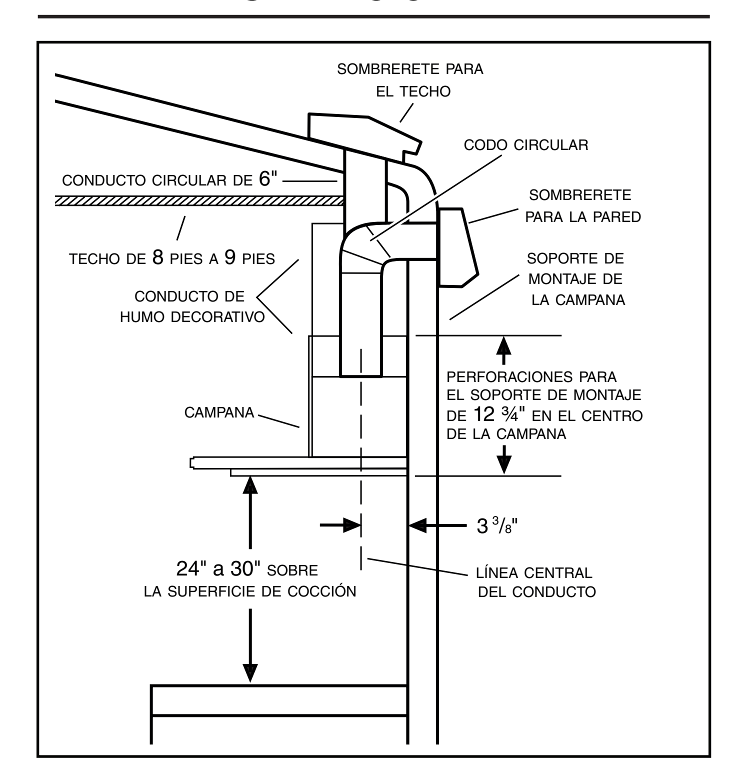
1. Tire de la lengüeta del pestillo de metal para retirar el filtro de grasa.
2. Si tiene instalado un filtro sin entubar, tire de las lengüetas de montaje para retirar el filtro.
3. Retire y deseche la bombilla. Reemplace con una nueva bombilla.
4. Vuelva a instalar el filtro sin entubar (si corresponde).
5. Vuelva a instalar el filtro de grasas.

INSTALACIÓN DEL ENTUBADO (Sólo para campanas entubadas)



1. Decida en qué lugar entre la campana y el exterior colocará los entubados.
2. Un tendido de conducto corto y recto permitirá que la campana funcione con la mayor eficiencia.
3. Los tendidos de conductos largos, los codos y las transiciones reducirán el rendimiento de la campana. Utilice la menor cantidad posible de estos. Es posible que se necesiten entubados para mejorar el rendimiento con tendidos de conductos más largos.
4. Instale un sombrerete para pared o techo. Conecte un entubado de metal circular en el sombrerete y trabaje hacia atrás, hacia la ubicación de la campana. Utilice cinta adhesiva para sellar las juntas entre las secciones del entubado.

MIDA LA INSTALACIÓN



La distancia mínima de la campana sobre la cocina NO DEBE SER INFERIOR a 24".

Se recomienda colocar a un máximo de 30" por sobre la cocina para capturar mejor las impurezas de la cocina.

Las distancias superiores a 30" quedan a discreción del instalador y de los usuarios; siempre y cuando la altura del techo lo permita.

CONTENIDOS

CONDUCTO DE HUMO DECORATIVO

8 TORNILLOS DE MONTAJE (Cabeza troncocónica N.º 8 X 3/8")

2 ARANDELAS

4 TORNILLOS DE MONTAJE (Cabeza plana M4 X 30 mm)

7 TORNILLOS DE MONTAJE (Cabeza plana N.º 8 x 1 1/2")

REGULADOR DE TIRO / CONECTOR DEL CONDUCTO

7 ANCLAJES PARA PAREDES DE YESO

TOLDO DE VIDRIO

2 BOMBILLAS B10, 120V 40W MAX.

CAJA DE LA CAMPANA

SOPORTE DE MONTAJE DEL CONDUCTO DE HUMO

4 ARANDELAS DECORATIVAS

SOPORTE DE MONTAJE DEL CONDUCTO DE HUMO

SOPORTE DE MONTAJE DE LA CAMPANA

COMPONENTES SIN ENTUBAR

CÁMARA DE DISTRIBUCIÓN SIN ENTUBAR

FILTRO DE RECIRCULACIÓN SIN ENTUBAR

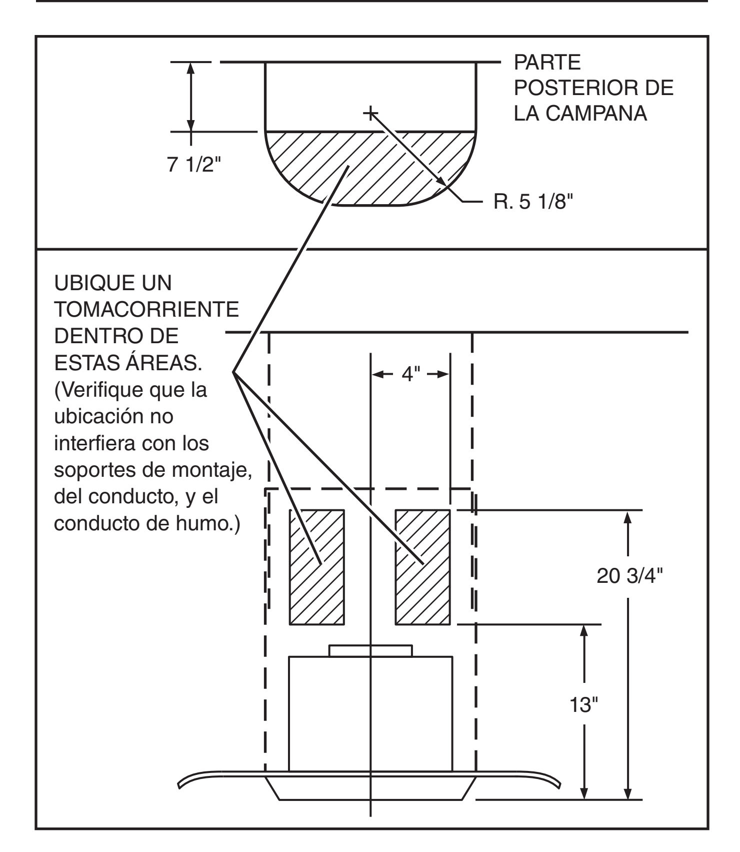
8 TORNILLOS DE MONTAJE (Cabeza troncocónica N.º 8 X 3/8")

COLLARÍN DE LA CÁMARA DE DISTRIBUCIÓN SIN ENTUBAR

CONDUCTO FLEXIBLE

2 BANDAS DE SUJECIÓN

INSTALACIÓN DEL CABLEADO



1. INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA
   Este artefacto se debe conectar a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este artefacto está equipado con un cable que tiene un alambre de conexión a tierra con un enchufe con descarga a tierra. El enchufe debe conectarse en un tomacorriente que esté instalado y conectado a tierra correctamente.

2. Coloque un tomacorriente entre el espacio cubierto por el conducto de humo decorativo y donde no interfiera con el conducto circular. Asegúrese de que el tomacorriente no interfiera con la zona de fijación del soporte de montaje, el entubado o donde el conducto de humo decorativo toca la pared.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DE LA CAMPANA

1. Construya un marco de madera para la pared que esté nivelado con la superficie interior de los puntales de la pared.

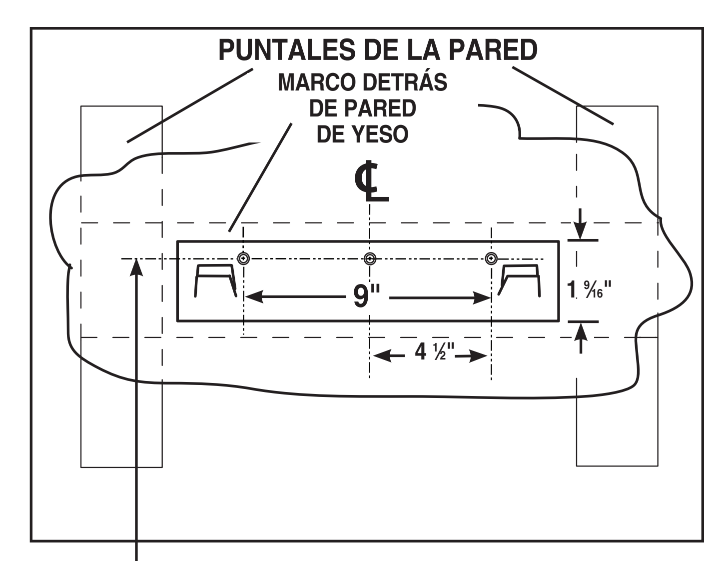
   Asegúrese de que:

   a) el marco esté centrado sobre el lugar de instalación,

   b) la altura del marco permitirá fijar el soporte de montaje al marco dentro de las dimensiones que se muestran.

2. Una vez terminada la superficie de la pared, centre y nivele con cuidado el soporte de montaje de la campana y asegúrelo al marco de la pared con tres (3) tornillos de montaje N.º 8 x 1 1/2". Ajuste los tornillos completamente.

   Nota: No utilice anclajes para paredes de yeso.



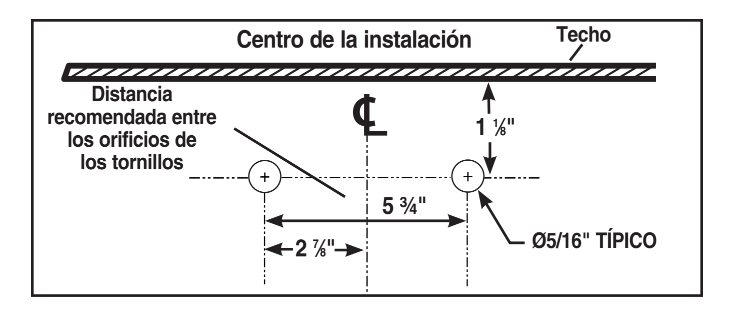
36 ¾" = parte inferior de la campana 24" por sobre la cocina
42 ¾" = parte inferior de la campana 30" por sobre la cocina

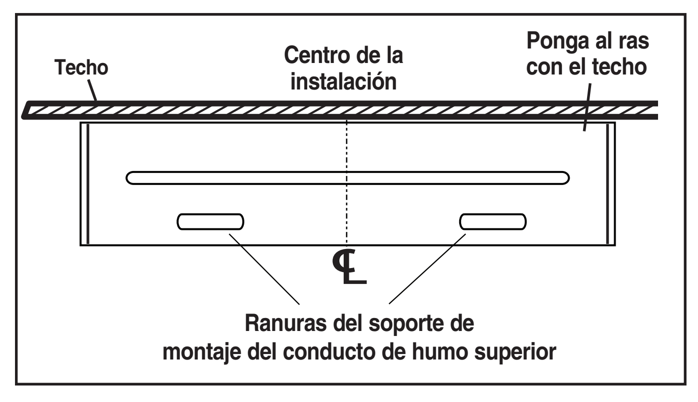
UBICACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE (A 36" DE ALTURA SOBRE LA COCINA)

ALTURA DEL TECHO	MÉTODO DE CONDUCTO	DISTANCIA DE LA CAMPANA A 36" POR SOBRE LA COCINA (VER NOTA 1)						
		24"	25"	26"	27"	28"	29"	30"
		UBICACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE A 36" DE ALTURA SOBRE LA COCINA						
8 PIES	ENTUBADA	36-3/4"	37-3/4"	38-3/4"	39-3/4"	40-3/4"	41-3/4"	42-3/4"
	SIN ENTUBAR	36-3/4"	37-3/4"	38-3/4"	39-3/4"	40-3/4"	41-3/4"	42-3/4"
9 PIES	ENTUBADA O SIN ENTUBAR							42-3/4"

NOTAS:
1. La distancia mínima de la campana sobre la cocina no debe ser inferior a 24".
   Se recomienda enfáticamente un máximo de 30" sobre la cocina para capturar mejor las impurezas de la cocción.
   Las distancias superiores a 30" quedan a discreción del instalador y de los usuarios; siempre y cuando la altura del techo lo permita.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DEL CONDUCTO DE HUMO SUPERIOR

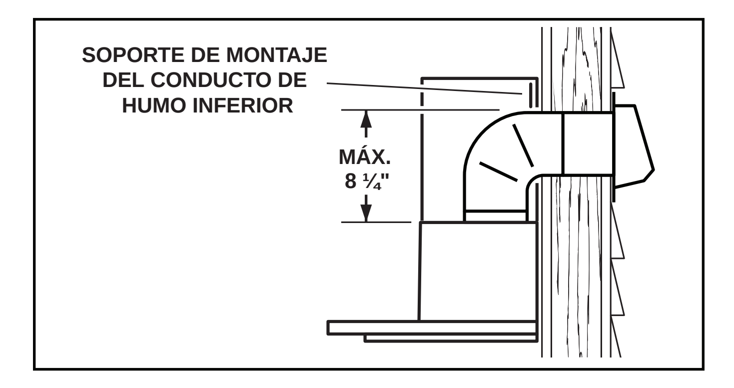




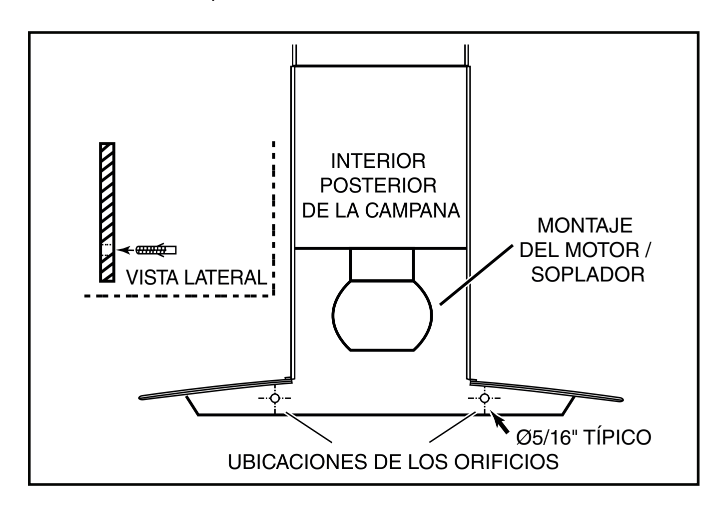
1. Si una parte del marco no se encuentra presente, perfore dos orificios de 5⁄16" de diámetro donde se muestra. Coloque anclajes para paredes de yeso en los orificios.
2. Centre el soporte sobre la ubicación de la campana y ponga al ras del techo. Asegúrese de que las ranuras del soporte del conducto de humo superior estén en la parte inferior. Fije el soporte del conducto de humo superior a la pared con dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 1 ½".
3. Ajuste los tornillos completamente. Asegúrese de que el soporte esté apretado contra la pared.

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA (Sólo para campanas entubadas horizontalmente)

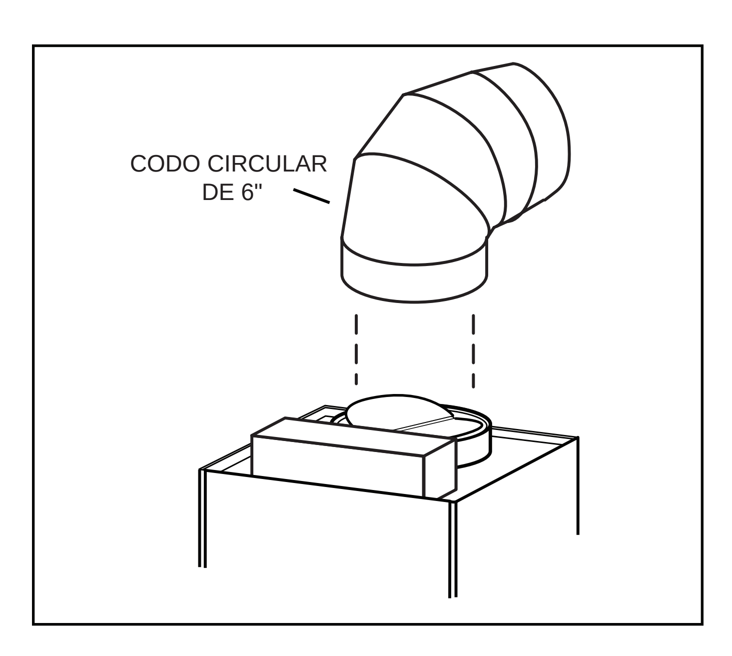
1. NO QUITE el plástico protector que cubre los conductos de humo decorativos por el momento.
2. Apoye la parte posterior de la campana sobre una mesa. Utilice un trozo de cartón para prevenir daños a la mesa o la campana.
3. Fije el regulador de tiro / conector de conducto a la parte superior de la campana con cuatro (4) tornillos de montaje de cabeza troncocónica N.º 8 x 3/8".
4. Tire de la lengüeta del pestillo de metal para retirar el filtro de grasas y mueva el filtro hacia abajo para quitarlo.
5. Rote la campana con cuidado hacia arriba.



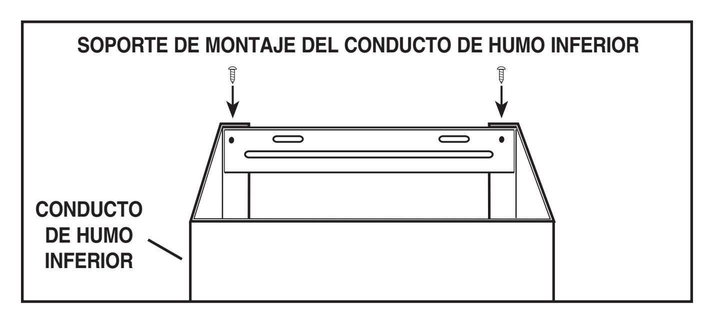
6. Asegúrese de que haya suficiente espacio para el entubado entre la parte superior de la campana y el soporte de montaje del conducto de humo inferior. Se debe colocar el codo debajo del soporte de montaje del conducto de humo inferior.
7. Alinee la campana y céntrela arriba del soporte de montaje de la campana. Con cuidado, baje la campana hasta que quede bien conectada al soporte.



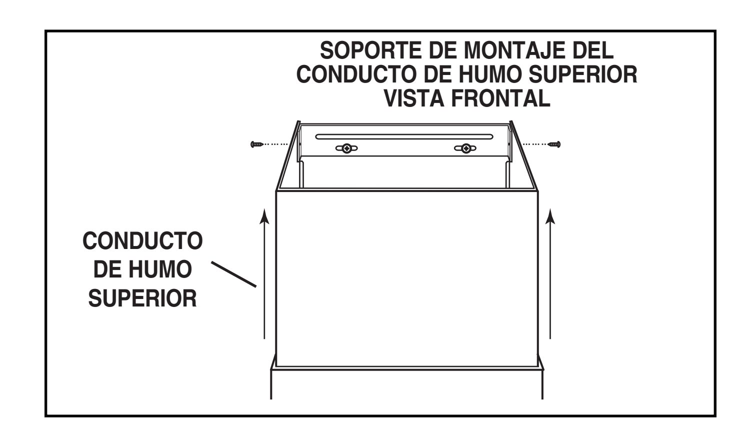
8. En caso de que falte una parte del marco: Con la campana en su lugar, perfore por los orificios ubicados en el interior de la parte posterior inferior de la campana con una broca de 5/16". Coloque los anclajes para pared de yeso (incluidos) en las dos perforaciones (uno para cada orificio).
9. Coloque las dos (2) arandelas y los dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 1 ½" a través de la parte posterior de la campana y los anclajes para pared de yeso. Verifique que la campana esté centrada y nivelada. Ajuste todos los tornillos completamente.



10. Mida e instale el entubado circular de 6" en el sombrerete para techo o pared y el codo de 90º sobre el collarín del conducto en la campana. Utilice cinta adhesiva para que todas las juntas estén seguras y herméticas.
11. Conecte el cable de alimentación de la campana al tomacorriente.



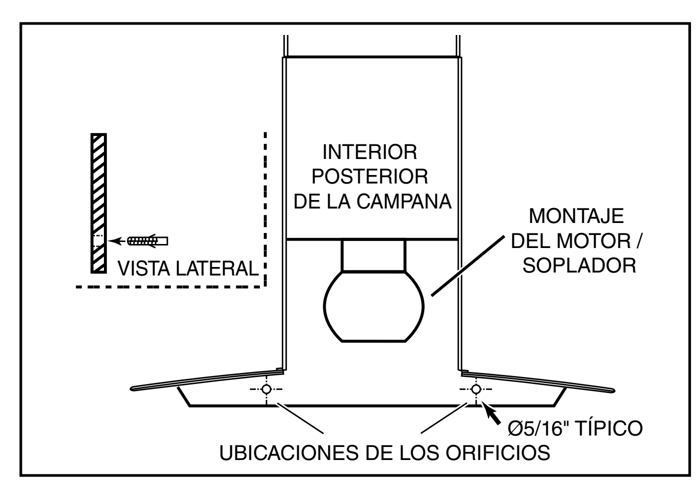
12. Retire el conducto de humo superior del interior del conducto de humo inferior. Coloque el soporte del conducto de humo inferior en el conducto de humo inferior con dos (2) tornillos para el soporte del conducto de humo (N.º 8 x 3/8"). Asegúrese de que el soporte esté colocado dentro de las bridas del conducto de humo inferior, con las ranuras hacia arriba. Con cuidado, reemplace el conducto de humo superior dentro del inferior. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo inferior únicamente.
13. Con cuidado, coloque ambos conductos de humo en el área embutida en la parte superior de la campana.



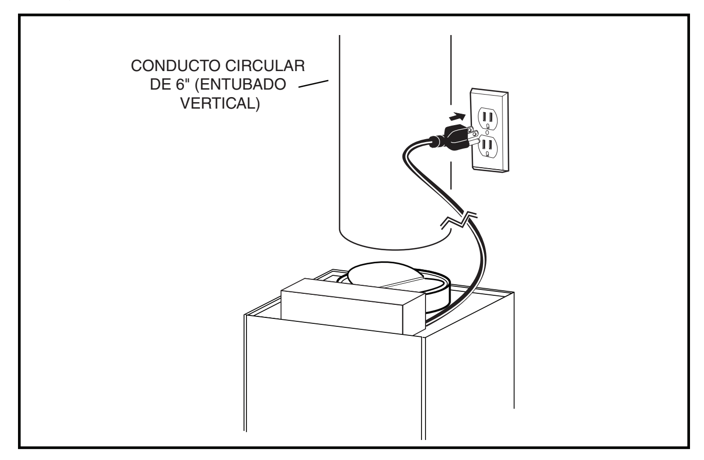
14. Deslice el conducto de humo superior hacia arriba hasta que se alinee con su soporte de montaje. El soporte debería estar dentro del conducto de humo. Asegure el conducto de humo superior en su soporte de montaje con dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 3/8".
15. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo superior y la campana.
16. Monte la placa de vidrio en la parte superior de la base de la campana con cuatro (4) tornillos de cabeza plana (M4 x 30 mm) y cuatro (4) arandelas decorativas. Atornille desde arriba de la base de la campana. No ajuste demasiado estos tornillos.
17. Instale (2) tipo B10, 120 V, 40 W máx. bombillas de los candelabros incandescentes (incluido).
18. Vuelva a colocar el filtro de grasas alineando la lengüeta posterior del filtro con la ranura en la campana, tire de la lengüeta del pestillo de metal y coloque el filtro en su posición y libérelo. Asegúrese de que el filtro quede bien conectado después de la instalación.

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA (Sólo para campanas entubadas verticalmente)

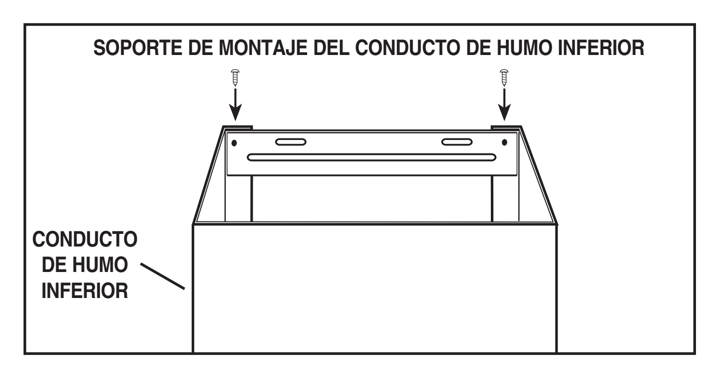
1. NO QUITE el plástico protector que cubre los conductos de humo decorativos por el momento.
2. Apoye la parte posterior de la campana sobre una mesa. Utilice un trozo de cartón para prevenir daños a la mesa o la campana.
3. Fije el regulador de tiro / conector de conducto a la parte superior de la campana con cuatro (4) tornillos de montaje de cabeza troncocónica N.º 8 x 3/8".
4. Tire de la lengüeta del pestillo de metal para retirar el filtro de grasas y mueva el filtro hacia abajo para quitarlo.
5. Rote la campana con cuidado hacia arriba.
6. Alinee la campana y céntrela arriba del soporte de montaje de la campana. Con cuidado, baje la campana hasta que quede bien conectada al soporte.



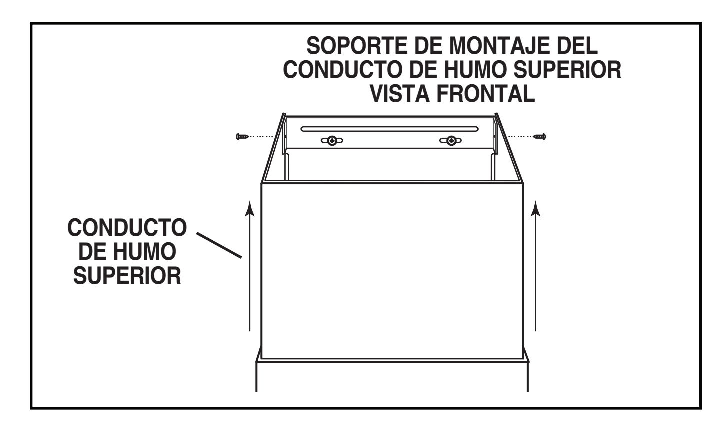
7. En caso de que falte una parte del marco: Con la campana en su lugar, perfore por los orificios ubicados en el interior de la parte posterior inferior de la campana con una broca de 5/16". Coloque los anclajes para pared de yeso (incluidos) en las dos perforaciones (uno para cada orificio).
8. Coloque las dos (2) arandelas y los dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 1 ½" a través de la parte posterior de la campana y los anclajes para pared de yeso. Verifique que la campana esté centrada y nivelada. Ajuste todos los tornillos completamente.



9. Mida y corte el entubado de acero. Ponga el entubado a un lado.
10. Conecte el cable de alimentación de la campana al tomacorriente.



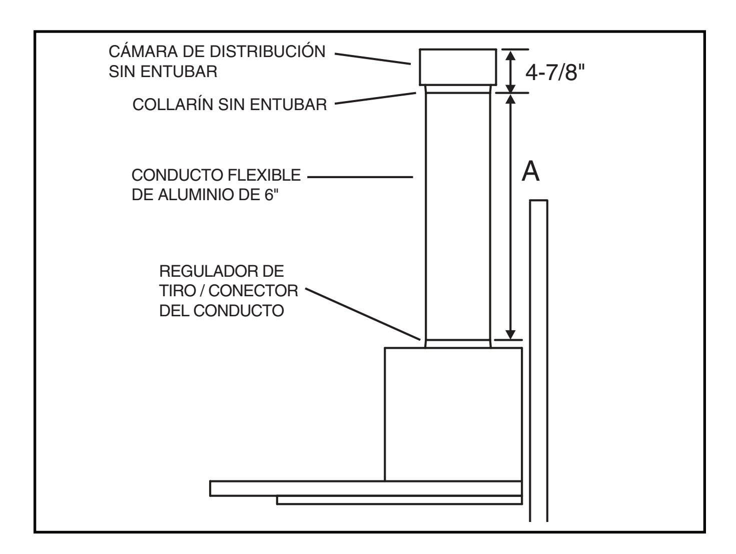
11. Retire el conducto de humo superior del interior del conducto de humo inferior. Coloque el soporte del conducto de humo inferior en el conducto de humo inferior con dos (2) tornillos para el soporte del conducto de humo (N.º 8 x 3/8"). Asegúrese de que el soporte esté colocado dentro de las bridas del conducto de humo inferior, con las ranuras hacia arriba. Con cuidado, reemplace el conducto de humo superior dentro del inferior. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo inferior únicamente.
12. Coloque ambos conductos de humo en el área embutida en la parte superior de la campana.
13. Con cuidado, gire la parte inferior del conjunto del conducto de humo y deslice la sección del conducto de metal dentro del conjunto del conducto de humo.
14. Conecte la sección del conducto al conector del conducto y a la instalación oculta del conducto. Utilice cinta adhesiva para que todas las juntas estén seguras y herméticas.



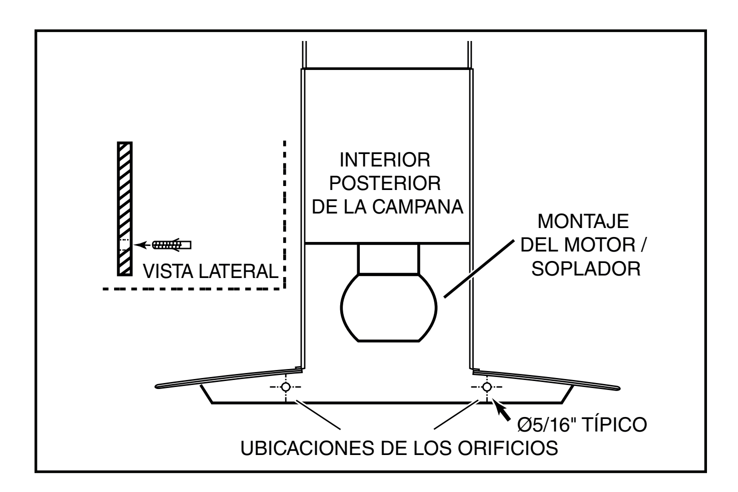
15. Deslice el conducto de humo superior hacia arriba hasta que se alinee con su soporte de montaje. El soporte debería estar dentro del conducto de humo. Asegure el conducto de humo superior en su soporte de montaje con dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 3/8".
16. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo superior y la campana.
17. Monte la placa de vidrio en la parte superior de la base de la campana con cuatro (4) tornillos de cabeza plana (M4 x 30 mm) y cuatro (4) arandelas decorativas. Atornille desde arriba de la base de la campana. No ajuste demasiado estos tornillos.
18. Instale (2) tipo B10, 120 V, 40 W máx. bombillas de los candelabros incandescentes (incluido).
19. Vuelva a colocar el filtro de grasas alineando la lengüeta posterior del filtro con la ranura en la campana, tire de la lengüeta del pestillo de metal y coloque el filtro en su posición y libérelo. Asegúrese de que el filtro quede bien conectado después de la instalación.

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA (Sólo para campanas sin entubar)

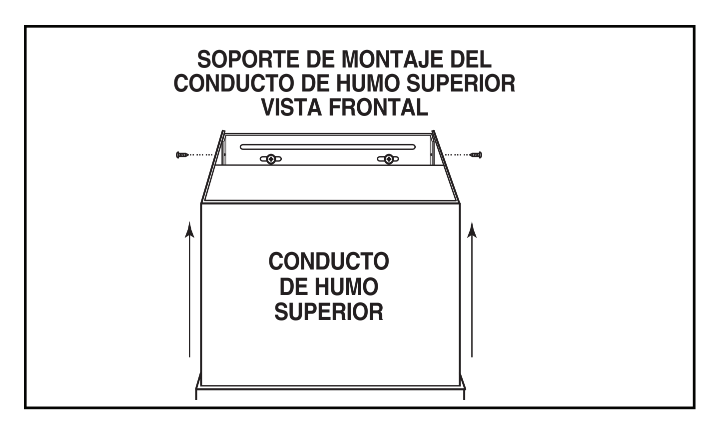
1. PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el conducto expansible de aluminio provisto.
2. No quite el plástico protector que cubre el conducto de humo decorativo por el momento.
3. Apoye la parte posterior de la campana sobre una mesa. Utilice un trozo de cartón para prevenir daños a la mesa o la campana.
4. Fije el regulador de tiro / conector de conducto a la parte superior de la campana con cuatro (4) tornillos de montaje de cabeza troncocónica N.º 8 x 3/8".
5. Retire las lengüetas del regulador de tiro o el conector del conducto y deseche las lengüetas.
6. Tire de la lengüeta del pestillo de metal para retirar el filtro de grasas y mueva el filtro hacia abajo para quitarlo.



7. Fije un collarín sin entubar en la cámara de distribución sin entubar mediante el uso de cuatro (4) tornillos de cabeza troncocónica N.º 8 x 3/8".
8. Mida la distancia “A”. Corte una parte del conducto de metal flexible (extendido) para esta sección.
9. Fije el conducto de aluminio flexible al regulador de tiro / conector del conducto con una banda de sujeción.
10. Fije el conducto flexible al collarín de la cámara de distribución sin entubar y asegure con la banda de sujeción. Coloque cinta adhesiva en todas las juntas.
11. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo inferior únicamente.
12. Coloque ambos conductos de humo en el área embutida en la parte superior de la campana.
13. Fije la cámara de distribución con el collarín al conducto de humo superior con cuatro (4) tornillos de cabeza troncocónica N.º 8 x 3/8".
14. Mantenga la campana cerca de la pared de montaje y conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de pared.
15. Alinee la campana y céntrela arriba del soporte de montaje de la campana. Con cuidado, baje la campana hasta que quede bien conectada al soporte.



16. En caso de que falte una parte del marco: Con la campana en su lugar, perfore ambos por los orificios ubicados en el interior de la parte posterior inferior de la campana con una broca de 5⁄16". Coloque los anclajes para pared de yeso (incluidos) en las dos perforaciones (uno para cada orificio).
17. Coloque las dos (2) arandelas y los dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 1 ½" a través de la parte posterior de la campana y los anclajes para pared de yeso. Verifique que la campana esté centrada y nivelada. Ajuste todos los tornillos completamente.



18. Deslice el conducto de humo superior hacia arriba hasta que se alinee con su soporte de montaje. El soporte debería estar dentro del conducto de humo. Asegure el conducto de humo superior en su soporte de montaje superior con dos (2) tornillos de montaje N.º 8 x 3/8".
19. Retire el plástico protector que cubre el conducto de humo superior y la campana.
20. Monte la placa de vidrio en la parte superior de la base de la campana con cuatro (4) tornillos de cabeza plana (M4 x 30 mm) y cuatro (4) arandelas decorativas. Atornille desde arriba de la base de la campana. No ajuste demasiado estos tornillos.
21. Instale (2) tipo B10, 120 V, 40 W máx. bombillas de los candelabros incandescentes (incluido).

LENGÜETAS DE DE MONTAJE DEL FILTRO SIN ENTUBAR

PESTILLO DE METAL

FILTRO DE RECIRCULACIÓN SIN ENTUBAR

FILTRO DE GRASAS

22. Coloque el filtro de recirculación sin entubar según se muestra. Levante las lengüetas de montaje sobre la campana para asegurar el filtro.
23. Vuelva a instalar el filtro de grasas alineando las lengüetas posteriores del filtro con las ranuras de la campana. Tire de la lengüeta del pestillo de metal, coloque el filtro en su posición y libérelo. Asegúrese de que el filtro quede bien conectado después de la instalación.

GARANTÍA

GARANTÍA BROAN-NUTONE LIMITADA POR UN AÑO

Broan-NuTone garantiza al consumidor comprador original de sus productos que dichos productos carecerán de defectos en materiales o en mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS, EXPLICITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Durante el período de un año, y a su propio criterio, Broan-NuTone reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier producto o pieza que se encuentre defectuosa bajo condiciones normales de servicio y uso.

LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS TUBOS FLUORESCENTES NI SUS ARRANCADORES, BOMBILLAS DE HALÓGENO E INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTROS, CONDUCTOS, TAPONES DE TECHO O PAREDES Y DEMÁS ACCESORIOS PARA CONDUCTOS. Esta garantía no cubre (a) mantenimiento y servicio normales o (b) cualesquiera productos o piezas que hayan sido utilizados de forma errónea, negligente, que hayan causado un accidente, o que hayan sido reparados o mantenidos inapropiadamente (por otras compañías que no sean Broan-NuTone), instalación defectuosa, o instalación contraria a las instrucciones de instalación recomendadas.

La duración de cualquier garantía implícita se limita a un período de un año como se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de vencimiento de una garantía implícita, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted.

LA OBLIGACIÓN DE BROAN-NUTONE DE REPARAR O REEMPLAZAR, SIGUIENDO EL CRITERIO DE Broan-NuTone, DEBERÁ SER EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO LEGAL DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA. BROAN-NUTONE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O POR DAÑOS ESPECIALES QUE SURJAN A RAÍZ DEL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted.

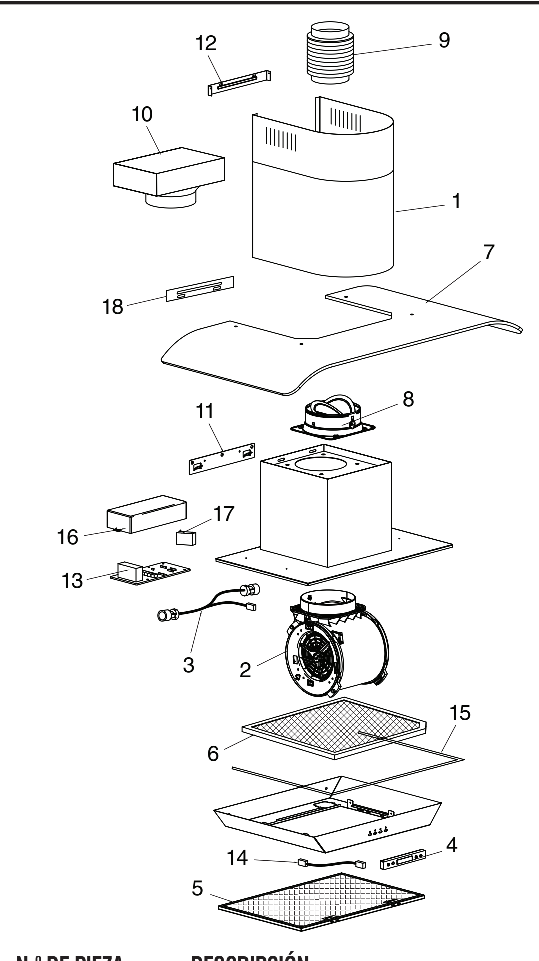
Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Para calificar para la garantía de servicio, usted debe (a) notificar a Broan-NuTone al domicilio o al número de teléfono que se menciona abajo, (b) dar el número del modelo y la identificación de la pieza, y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el producto o la pieza. En el momento de solicitar servicio cubierto por la garantía, usted debe de presentar un comprobante con la fecha original de compra.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027
www.broan.com 800-558-1711

Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9
www.broan.ca 877-896-1119

PIEZAS DE REPUESTO



REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	S99527669	Conductos de humo decorativos superior e inferior	1
2	S99526974	Conjunto del motor / soplador	1
3	S99527659	Conjunto / Mazo de cables del portalámpara	1
4	S99527660	Conjunto de la interfaz del usuario	1
5	S99527658	Filtro de grasas de aluminio	1
6	S99527023	Filtro de recirculación sin entubar	1
7	S99527661	Placa de vidrio curva	1
8	S99526983	Regulador de tiro / conector del conducto	1
9	S99526984	Conducto de aluminio expansible flexible de 6" de diám.	1
10	S99527670	Conjunto de la cámara de distribución sin entubar	1
11	S99527685	Soporte de montaje de la campana	1
12	S99527686	Soporte de montaje del conducto de humo superior	1
13	S99527665	Tablero de control	1
14	S99527666	Cable para la interfaz del usuario	1
15	S99527667	Borde	1
16	S99527663	Cubierta de plástico	1
17	S99527662	Condensador	1
18	S99527687	Soporte de montaje del conducto de humo inferior	1
	SB02300264	Bombilla tipo candelabro B10 de 40 W, 120 V (no se muestra)	2
	S99527664	Bolsa de las piezas (no se muestra)	1

Ordene las piezas de repuesto por N.º de pieza, no por N.º de referencia